

Ⓜ Do not change or modify anything on the toy. Ⓜ Ne pas altérer le jouet ou modifier l'un des composants. Ⓜ No cambie ni modifique ninguna de las piezas del juguete. Ⓜ Keine Änderungen an dem Spielzeug vornehmen. Ⓜ Maak geen aanpassingen aan het speelgoed. Ⓜ Non cambiare o modificare nulla nel giocattolo. Ⓜ Não modifique nada no brinquedo. Ⓜ Неปรับเปลี่ยนและ ไม่เปลี่ยนแปลง Ⓜ Nie należy dokonywać zmian lub modyfikacji jakiegokolwiek części zabawki. Ⓜ На hrače nic neměňte ani neupravujte. Ⓜ На hrače nic neměňte ani neupravujte. Ⓜ A játékon semmit ne változtatson meg vagy módosítson. Ⓜ Ne schiubafai sau modificați nimic la jucărie. Ⓜ Мня олажэти ѣ тропиоуе не олодиоуе мѣро о тропиуи. Ⓜ Nijedno dio igračke nemojte mijenjati ni modificirati. Ⓜ Не променяйте и не модифицирайте нищо по играчката. Ⓜ Ne spreminjajte ali preoblikujte ničesar na igračku. Ⓜ Oyuncak üzerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Ⓜ 请勿更改或修改玩具上的任何东西。

⚠ Keep away from obstacles and electrical hazards. ⚠ Maintenir à l'écart de tout obstacle ou risque électrique.

⚠ Mantenga el producto alejado de obstáculos y riesgos eléctricos. ⚠ Nicht in der Nähe von Hindernissen und gefährlichen Stromquellen spielen.

⚠ Blijf uit de buurt van obstakels en voorwerpen die elektrische schokken kunnen veroorzaken.

⚠ Tenere lontano da ostacoli, dispositivi elettrici e prese di corrente. ⚠ Manterha distância de obstáculos e perigos elétricos.

⚠ Держите игрушку вдали от опасных электроприборов и объектов, мешающих игре.

⚠ Unikajte prezkážok i miest, v ktorých vystupuje riziko poráženia prúdom. ⚠ Udržujte v bezpečnej vzdialenosti od prekážok a zdrojov elektrického napätia.

⚠ Uchovávať mimo prekážok a miest s rizikom zásahu elektrickým prúdom. ⚠ Tartsa távol az akadályoktól és elektromos veszélyforrásoktól.

⚠ Jucăria trebuie să nu se apropie de obstacole și surse de șoc electric.

⚠ Φυλάξτε το προϊόν μακριά από εμπόδια και κινδύνους που προέρχονται από ηλεκτρικό ρεύμα.

⚠ Držte podale od preprek i strujnih opasnosti. ⚠ Пазете на разстояние от препятствия и електрически опасности.

⚠ Izdelka ne približujte oviam ali predmetom, ki lahko povzročijo nevarnost električnega udara. ⚠ Engellenden ve elektrik tehlikelerinden uzak tutun.

⚠ 请远离障碍物和电气危险。

⚠ **CAUTION:** Hair Entanglement. Tie back and cover hair and secure loose clothing prior to play.

⚠ **MISE EN GARDE :** Les cheveux peuvent se coincer. Attacher les cheveux et les couvrir, et maintenir les vêtements amples à l'écart du jouet.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Enredo de pelo. Asegúrese de llevar el pelo atado o cubierto; revise además si lleva puesto algo que también se pueda enredar.

⚠ **VORSICHT:** Haare könnten sich verfangen. Vor dem Spielen Haare zusammenbinden und bedecken, weite Kleidung sichern.

⚠ **VOORZICHTIG:** Haar kan verstrikt raken. Bind het haar naar achteren en bedek het. Maak loshangende kleding vast voor gebruik.

⚠ **ATTENZIONE:** Intrappolamento dei capelli. Legare e coprire i capelli prima di giocare e tenere gli abiti lontano dal prodotto.

⚠ **CUIDADO:** Há possibilidade de prender o cabelo. Preenha o cabelo, assegure-se de prender qualquer peça de roupa solta antes de utilizar o produto.

⚠ **ОСТОРОЖНО:** Игрушка может запутать волосы. Не играйте с распущенными волосами и неприкрытой головой, а также запрещается свободную одежду перед игрой.

⚠️ **UWAGA:** Niebezpieczeństwo ślizgnięcia włosów. Przed użyciem należy związać i zakryć włosy oraz zabezpieczyć luźne części odzieży.

⚠️ **POZOR:** Může dojít k zaplétení vlasů. Před hraním si vlasy sepněte či zakryjte a nenoste volný oděv.

⚠️ **VAROVANIE:** Zamotanie vlasov. Pred hraním si zapnite a prikryte vlasy a upevnite voľné oblečenie.

⚠️ **VIGYÁZAT:** Belegalyadódó haj. A játék megkezdése előtt kösse össze és fedje le a haját, illetve ügyeljen a laza ruhadarabokra.

⚠️ **ATENȚIE:** Agățare în păr. Strângere părul la spate și acoperiri-l și strângere hainele largi înainte de a vă juca.

⚠️ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μπλέξιμο μαλλιών. Πριν από το παιχνίδι, δέστε τα μαλλιά, καλύψτε τα και σφίξτε τυχόν φαρδιά ρούχα.

⚠️ **OPREZ:** zapletanje u kosu. Prije igranja zavežite i prekriti kosu i pričvrstite labavu odjeću.

⚠️ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Замптанне на косата. Завържете косата, покрийте косата и стегнете свободно висещите дрехи преди игра.

⚠️ **POZOR:** Zapletanje lasi. Pred igrno spnite i pokrijte lasi vezajte ih zatlačite otplavna oblačila.

⚠️ **DIKKAT:** Saçınla Dolanabilir. Oynamaya başlamadan önce saçınızı arkaya toplamayı koruyun ve bol giysilerinizi sabitleyin.

⚠ 注意:可能会缠绕头发。在玩耍前,请扎好并盖住头发,并固定住松散衣物。

⚠ **WARNING: CHOKING HAZARD** – Small parts. Not suitable for children under three years.
 ⚠ **ATTENTION ! DANGER D'ÉTOUFFEMENT** – Contient de petits éléments. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
 ⚠ **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA** – Contiene piezas pequeñas. No conviene para niños menores de tres años.
 ⚠ **ACHTUNG: ERSTICKUNGSGEFAHR** – Kleinteile. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.
 ⚠ **WAARSCHUWING: VERSTIKKINGSGEVAAR** – Kleine onderdelen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar.
 ⚠ **AVVERTENZA: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO** – Pezzi piccoli. Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni.
 ⚠ **ATENÇÃO: PERIGO DE ASFIXIA** – Peças pequenas. Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos.
 ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ** – Мелкие детали. Не подходит для детей в возрасте до 3 лет.
 ⚠ **OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZYSTWO ZADŁAWIENIA** – Drobne elementy. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
 ⚠ **UPOZORNENÍ: NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ** – Obsahuje malé části. Nevhodné pro děti do tří let.
 ⚠ **UPOZORENJE: NIEBEZPEČENSTVO UDUŠENJA** – Obsahuje male predmete. Nevhodne pre deti do troch rokov.
 ⚠ **FIGYELMEZTETÉS: FÜLLADÁSVEZÉLY** – Apró alkatrészek. Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas.
 ⚠ **AVERTISMENT: PERICOL DE ASFIXIERE** – Piese mici. Contraindicat copiilor mai mici de trei ani.
 ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ** – Μικρά μέρη. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών.
 ⚠ **UPOZORENJE: OPASNOST OD GUŠENJA** – Mali dijelovi. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od tri godine.
 ⚠ **ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ЗАДУШЕНИЯ** – Малки части. Неподходящо за деца под тригодишна възраст.
 ⚠ **OPOROŽILO: NEVARNO ZADUŠITE** – Majhni deli. Ni primerno za otroke, mlajše od treh let.
 ⚠ **UYARI: BOĞULMA TEHLİKESİ** – Küçük parçalar. Üs yasından küçük çocuklar için uygun değildir.

Spin Master Ltd., 225 King Street West, Toronto ON M5V 3M2 Canada
Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221
Spin Master International B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, NL
Spin Master Australia Pty Ltd, Level 9, 205 Pacific Hwy, St Leonards, NSW 2065
Spin Master Toys UK Ltd, Meridian House, Fieldhouse Lane, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1TB, UK

Juguete Importado por: Spin Master México, S.A. de C.V., Av. Insurgentes Sur No.1070 piso 8, Colonia Insurgentes, San Boria, Alcaldía Benito Juárez C.P. 03100, Ciudad de México. R.F.C. SMM050627V48.

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA / ÇİN'DE ÜRETİLMİŞTİR

T66658 0001 20150862 GML IS R2

Ⓢ Retain this information, addresses and phone numbers for future reference. Ⓢ Conserver les informations, adresses et les numéros de téléphone pour consultation ultérieure. Ⓢ Conserve toda la información, las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias. Ⓢ Alle Informationen, Adressen und Telefonnummern bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Ⓢ Bewaar deze informatie, adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik. Ⓢ Conservare informazioni indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro. Ⓢ Guarde todos os endereços, números de telefone e demais informações para consulta e referência. Ⓢ Запишите указанные на упаковке адреса и номера телефонов, чтобы у вас была возможность связаться с нами. Ⓢ Rekomendujemy prisмотр взрослых. Ⓢ Zachować niniejsze informacje, adresy i numery telefonów na wypadek, gdyby były potrzebne w przyszłości. Ⓢ Uložite si tyto informácie, adresy a telefónni cisly pre budúci použitie. Ⓢ Tieto informácie, adresy a telefónne čísla si uchovávej na ďalšie použitie. Ⓢ A tudnivalokat, a címeket és a telefonszámakat őrizze meg későbbi használatára. Ⓢ Pástraj aceste informații, adrese și numerele de telefon pentru consultare ulterioară. Ⓢ Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες, τις διεύθυνσεις και τους αριθμούς τηλεφώνου για μελλοντική αναφορά. Ⓢ Spremite ove informacije, adrese i brojeve telefona za buduće potrebe. Ⓢ Запазете тази информация, адресите и телефонните номера за бъдеща справка. Ⓢ Štrnite le informacije, naslove in telefonske številke, ker jih boste morda potrebovali v prihodnosti. Ⓢ Bu bilgileri, adres ve telefon numaraları daha sonra kullanmak üzere saklayın. Ⓢ 请保留此信息、地址和电话号码,以供日后参考。

⊗ **Before first use:** Read the user's information together with your child. ⊗ **Avant la première utilisation :** Lire les instructions avec votre enfant. ⊗ **Antes de utilizarlo por primera vez,** lea detenidamente la información dirigida al usuario junto con el niño. ⊗ **Vor der ersten Verwendung:** Benutzersinformationen zusammen mit Ihrem Kind durchlesen. ⊗ **Voor het eerste gebruik:** lees samen met je kind de gebruiksaanwijzing door. ⊗ **Prima del primo utilizzo:** leggere le informazioni per l'utente insieme al bambino. ⊗ **Antes do primeiro uso:** leia as informações para o usuário junto ao seu filho. ⊗ **Перед первым использованием** прочитайте инструкцию вместе с ребёнком. ⊗ **Před prvním použitím:** přečtěte si uživatelské informace společně s dítětem. ⊗ **Pred prvim použitím:** Prečitate si informacije pre uporabnika skupaj s otrokom. ⊗ **Az első használat előtt:** A használati utasítást gyermekével együtt olvassa el. ⊗ **Inainte de prima utilizatie:** Cititi informațiile pentru utilizator împreună cu copilul dvs. ⊗ **Πριν από την πρώτη χρήση:** Διαβάστε τις πληροφορίες χρήστη μαζί με το παιδί σας. ⊗ **Prije prve upotrebe:** zajedno s djetetom pročitate informacije za korisnike. ⊗ **Преди првото използване:** Прочетете информацията за потребителя заедно с Вашето дете. ⊗ **Pred prvo porabo:** Skupaj z otrokom preberite navodila za uporabo. ⊗ **İlk kullanımdan önce:** Çocuğunuzla birlikte kulllanıcı bilgilerini okuyun. ⊗ **首次使用前:** 与您的孩子一起阅读使用说明。

Ⓐ This toy is only to be connected to equipment bearing either of the following symbols:

Ⓑ Ce jouet doit uniquement être branché sur des équipements portant l'un des symboles suivants :

Ⓒ Este juguete solo debe conectarse al equipo que tenga cualquiera de los siguientes símbolos:

Ⓓ Dieses Spielzeug darf nur mit Geräten verbunden werden, die eines der folgenden Symbole aufweisen:

Ⓔ Dit speelgoed mag alleen worden verbonden met apparatuur met de volgende symbolen:

Ⓕ Il giocattolo può essere collegato solo ad apparecchiature che riportano uno dei seguenti simboli:

Ⓖ O brinquedo deve ser conectado somente a equipamentos com um dos símbolos a seguir:

Ⓖ Это устройство можно подключить только к оборудованию, отмеченному одним из следующих символов:

Ⓔ Zabawke można podłączać jedynie do urządzeń oznaczonych następującymi symbolami:

Ⓖ Hračku pripojujte pouze k zarízením označeným některým z těchto symbolů:

Ⓕ Túto hračku pripájajte len k zariadeniam, ktoré sú označené jedným z nasledujúcich symbolov:

Ⓖ A játék csak olyan berendezéshez csatlakoztatható, amelyen fel van tüntetve az alábbi szimbólumok egyike:

Ⓖ Această jucărie trebuie conectată doar la echipamente care poartă unul dintr-un mare număr de simboluri:

Ⓖ Αυτό το παιχνίδι πρέπει να συνδέεται μόνο σε εξοπλισμό που φέρει ένα από τα παρακάτω σύμβολα:

Ⓖ Igračka se smije priključivati samo na opremu na kojoj je istaknut jedan od sljedećih simbola:

Ⓖ Тази играчка трябва да бъде свързана само с оборудване, носещо един от следните символи:

Ⓖ To igračko lahko povežete le z opremo, ki ima navedene enega od naslednjih simbolov:

Ⓖ Bu oyuncak, yalnızca aşağıdaki sembollerden birine sahip bir ekipmana bağlanmalıdır. kullanılmırlı:

Ⓖ 此玩具只能连接到带有下列任一标志的设备上:


 EN or DE oder PT ou CZ nebo RO sau BG или ZH 或者
 FR ou NL of RU или SK alebo EL ή SL ali
 ES o IT oppure PL lub HU vagy HR ili TR ya da

Spin Master logo & © 2024 Spin Master Ltd. All rights reserved.
Le logo de Spin Master et © 2024 Spin Master Ltd. Tous droits réservés

 
© Universal City Studios LLC & DreamWorks Animation LLC.
All rights reserved. / Tous droits réservés.

 **WWW.SPINMASTER.COM**



REAL FLYING RC TOOTHLESS

A

- Ⓢ POWER LED Ⓢ LED D'ALIMENTATION Ⓢ INDICADOR LED DE ENCENDIDO Ⓢ LED-BETRIEBSANZEIGE Ⓢ AAN/UIT-LAMPJE
- Ⓢ LED DI ALIMENTAZIONE Ⓢ LED DE ALIMENTAÇÃO Ⓢ ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ Ⓢ DIODA ZASILANIA LED
- Ⓢ INDIKATOR ZAPNUTI Ⓢ KONTROLKA NARAJANJA LED Ⓢ ÁLLAPOTJELZŐ LED Ⓢ LED DE ALIMENTARE
- Ⓢ ΛΥΧΝΙΑ LED ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Ⓢ LED INDIKATOR ZA NARAJANJE Ⓢ СВЕТОДИОД ЗА ЗАХРАНВАНЕТО
- Ⓢ LED-LUČKA ZA VKLOP/IZKLOP Ⓢ GÜÇ LED Ⓢ 电源 LED 指示灯

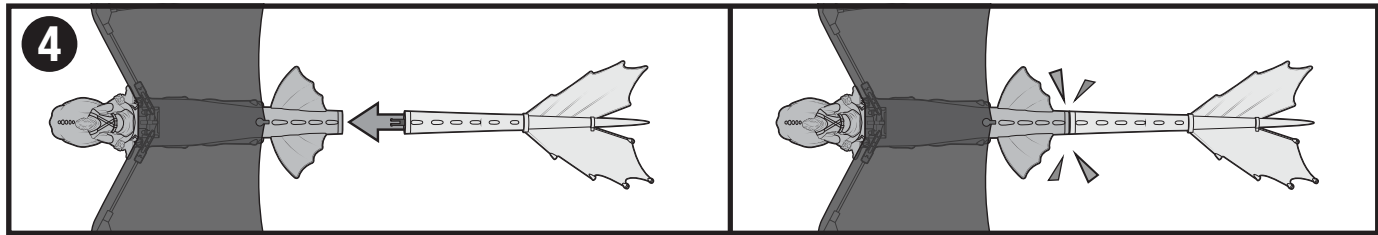
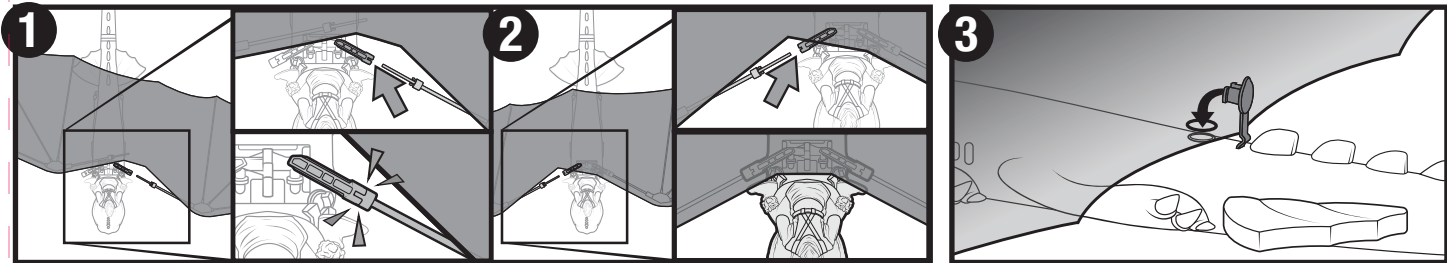
B

- Ⓢ CHARGE PORT Ⓢ PORT DE CHARGE Ⓢ PUERTO DE CARGA Ⓢ LADEANSCHLUSS Ⓢ OPLAADPOORT
- Ⓢ PORTA DI RICARICA Ⓢ PORTA DE CARREGAMENTO Ⓢ ПОРТ ЗАРЯДКИ Ⓢ PORT ŁADOWANIA Ⓢ NABÍJECÍ PORT
- Ⓢ NABÍJACÍ PORT Ⓢ ΤΟΛΤΟΡΟΡΤ Ⓢ PORT DE ÎNCĂRCARE Ⓢ ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ Ⓢ PRIKLJUČAK ZA NARAJANJE
- Ⓢ ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ Ⓢ VNHOD ZA NARAJANJE Ⓢ ŠARJ BAĞLANTI NOKTASI Ⓢ 充电端口

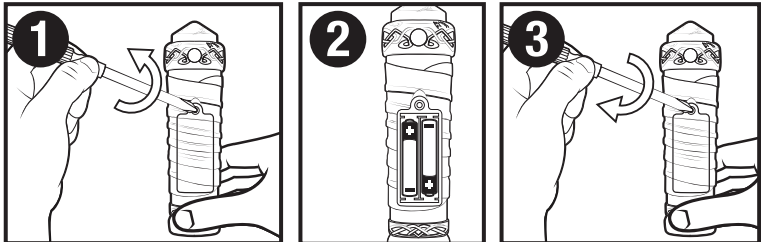
C

- Ⓢ POWER SWITCH Ⓢ INTERRUPTUEUR D'ALIMENTATION Ⓢ INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Ⓢ EIN/AUS-SCHALTER
- Ⓢ STROOMSCHAKELAAR Ⓢ INTERRUOTORE DI ALIMENTAZIONE Ⓢ CHAVE LIGAR/DESLIGAR Ⓢ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ
- Ⓢ WŁĄCZNIK ZASILANIA Ⓢ ВΥΡΙΑΝΑC Ⓢ ΥΠΥΙΑΝΑC Ⓢ BEKAPCSOLÓGOMB Ⓢ COMUTATOR DE ALIMENTARE
- Ⓢ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Ⓢ PREKIDAČ ZA NARAJANJE Ⓢ ПРЕВКЛЮЧОВАТЕЛ НА ЗАХРАНВАНЕТО
- Ⓢ STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP Ⓢ GÜÇ ANAHTARI Ⓢ 电源开关

EN ASSEMBLY FR MONTAGE ES MONTAJE DE ZUSAMMENBAU NL MONTAGE IT MONTAGGIO PT MONTAGEM RU СБОРКА PL SKŁADANIE
CZ SEŠTAVENÍ SK ZOSTAVENIE HU ÖSSZEÁLLÍTÁS RO ASAMBLARE EL ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ HR SASTAVLJANJE BG СГЛОБЯВАНЕ
SL SEŠTAVLJANJE TR MONTAJ ZH 组装



EN HOW TO INSTALL BATTERIES FR INSTALLATION DES PILES ES INSTALACIÓN DE LAS PILAS
DE EINLEGEN DER BATTERIEN NL DE BATTERIJEN PLAATSEN
IT COME INSTALLARE LE PILE PT COMO COLOCAR AS PILHAS
RU УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ PL WKŁADANIE BATERII CZ VLOŽENÍ BATERIÍ
SK INŠTALÁCIA BATERIÍ HU AZ ELEMEK BEHELYEZÉSÉNEK MÓDJJA NO INSTALAREA BATERIILOR
BG ПОЛОЖЕНИЕ НА БАТЕРИИТЕ EL KAKO UMETNUTI BATERIJE
BG КАК СЕ ПОСТАВЯТ БАТЕРИИТЕ AL NAMESTITEV BATERIJ TR PILLERI TAKMA
ZH 如何安装电池



EN OUTDOOR ONLY FR UTILISATION EN EXTÉRIEUR UNIQUEMENT ES USO EXCLUSIVO EN EXTERIORES DE NUR ZUR VERWENDUNG IM FREIEN
 NL ALLEEN BUITENSHUIS IT SOLO PER USO ALL'APERTO PT SOMENTE AMBIENTES EXTERNOS RU ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА УЛИЦЕ PL DO UŻYTKU TYLKO NA ZEWNĄTRZ
 CZ POUZE K POUŽITÍ VENKU SK LEN V EXTERIÉRI HU KIZÁRÓLAG KÜLTÉRI HASZNÁLATRA RO EXCLUSIV PENTRU EXTERIOR EL ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ
 HR SAMO ZA UPOTREBU NA OTVORENOM PROSTORU BG САМО НА ОТКРИТО SL SAMO NA PROSTEM TR YALNIZCA ACIK ALANDA KULLANIMA YÖNELİKTİR ZH 仅限室外使用

CAUTION:
HAIR ENTANGLEMENT –
Tie back and cover hair and secure
loose clothing prior to play.

⚠ MISE EN GARDE :
LES CHEVEUX PEUVENT SE COINCER –
 Attacher les cheveux et les couvrir, et maintenir les
 vêtements amples à l'écart du jouet.

2xAAA (LR03) 1.5 V
1,5 V

Not included - Non fournis - No incluidas - nicht enthalten
Niet inbegrepen - Non incluse - Não incluidas - Не входят в комплект
Nie dołączone - Nejsou součástí balení - Nie je súčasťou balenia
Nem tartozék - Neincluise - Δεν περιλαμβάνονται - Не включены
в пакету - He sa vclučujú - Ni priloženo - Ayn satır - 不包

BC



EN

HOW TO CHARGE

FR

CHARGE

ES

CÓMO CARGAR

DE

AUFLADEN

NL

OPLADEN

IT

COME RICARICARE

PT

COMO CARREGAR

RU

ЗАРЯДКА ИГРУШКИ

PL

ŁADOWANIE

CZ

NABÍJENÍ

SK

NABÍJANIE

HU

TÖLTÉS

RO

CUM ÎNCĂRCĂȚI

EL

ΤΡΟΠΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

HR

UPUTE ZA PUNJENJE

BG

КАК ДА ЗАРЕДИТЕ

SL

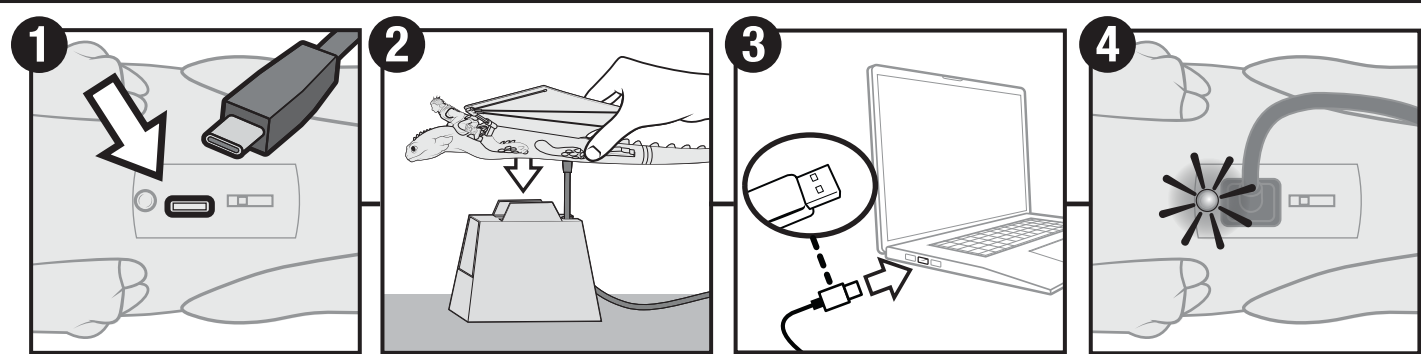
NAPAJANJE

TR

ŞARJ ETME

ZH

如何充电



EN

HOW TO CONNECT THE CONTROLLER

FR

CONNEXION DE LA RADIOCOMMANDE

ES

CÓMO CONECTAR EL CONTROL

DE

VERWENDEN DER FERNSTEUERUNG

NL

DE CONTROLLER VERBINDEN

IT

COME CONNETTERE IL RADIOCOMANDO

PT

COMO CONECTAR O CONTROLE

RU

КАК ПОДКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ

PL

JAK POŁĄCZYĆ KONTROLER

CZ

PŘIPOJENÍ OVLADAČE

SK

PRIPOJENIE OVLÁDAČA

HU

A TÁVVEZÉRLŐ CSATLAKOZTATÁSA

RO

CONECTAREA TELECOMENZII

EL

ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

HR

POVEZIVANJE UPRAVLJAČA

BG

КАК ДА СВЪРЖЕТЕ КОНТРОЛЕРА

SL

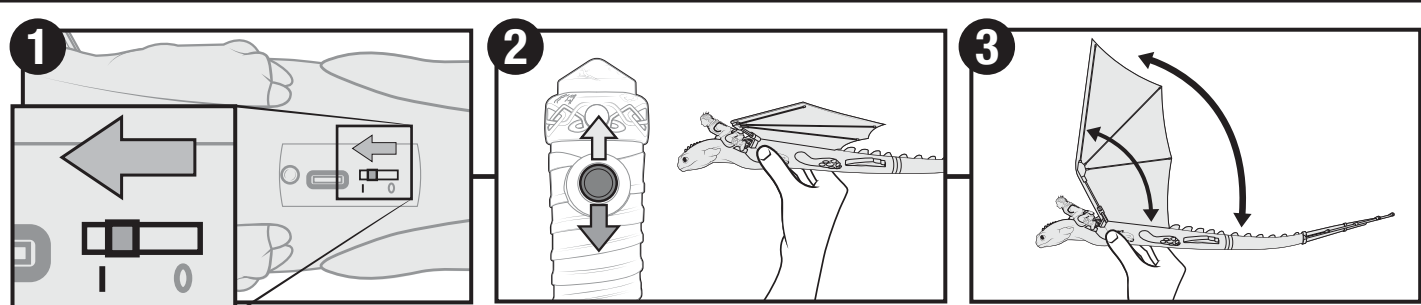
NAVODILA ZA POVEZAVO KRMILNIKA

TR

KUMANDAYI BAĞLAMA

ZH

如何连接遥控器



EN

ADJUSTING TAIL

FR

RÉGLAGE DE LA QUEUE

ES

AJUSTE DE LA COLA

DE

VERSTELLBARER SCHWANZ

NL

STUURKNUPPEL

IT

REGOLAZIONE DELLA CODA

PT

COMO AJUSTAR A CAUDA

RU

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ХВОСТА

PL

DOSTOSOWYWANIE OGONA

CZ

NASTAVENÍ OČASU

SK

NASTAVENIE CHVOSTA

HU

A SÁRKÁNY FARKÁNAK BEÁLLÍTÁSA

RO

REGLAREA COZII

EL

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΟΥΡΑΣ

HR

PODEŠAVANJE REPA

BG

РЕГУЛИРАНЕ НА ОПАШКАТА

SL

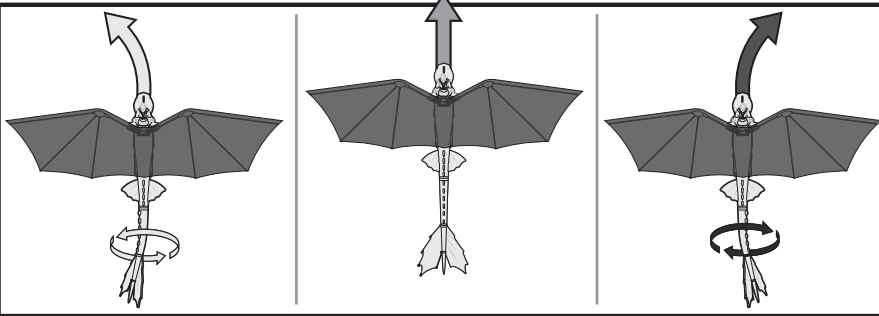
NASTAVITEV REPA

TR

KUYRUĞU AYARLAMA

ZH

调整尾部



EN

FLY

FR

VOL

ES

VUELA

DE

FLIEGEN

NL

VLIEGEN

IT

VOLO

PT

COMO VOAR

RU

ПОЛЕТ

PL

LOT

CZ

LÉTÁNÍ

SK

LET

HU

REPÜLÉS

RO

PILOTARE

EL

ΠΤΗΣΗ

HR

LETENJE

BG

ЛЕТЕНЕ

SL

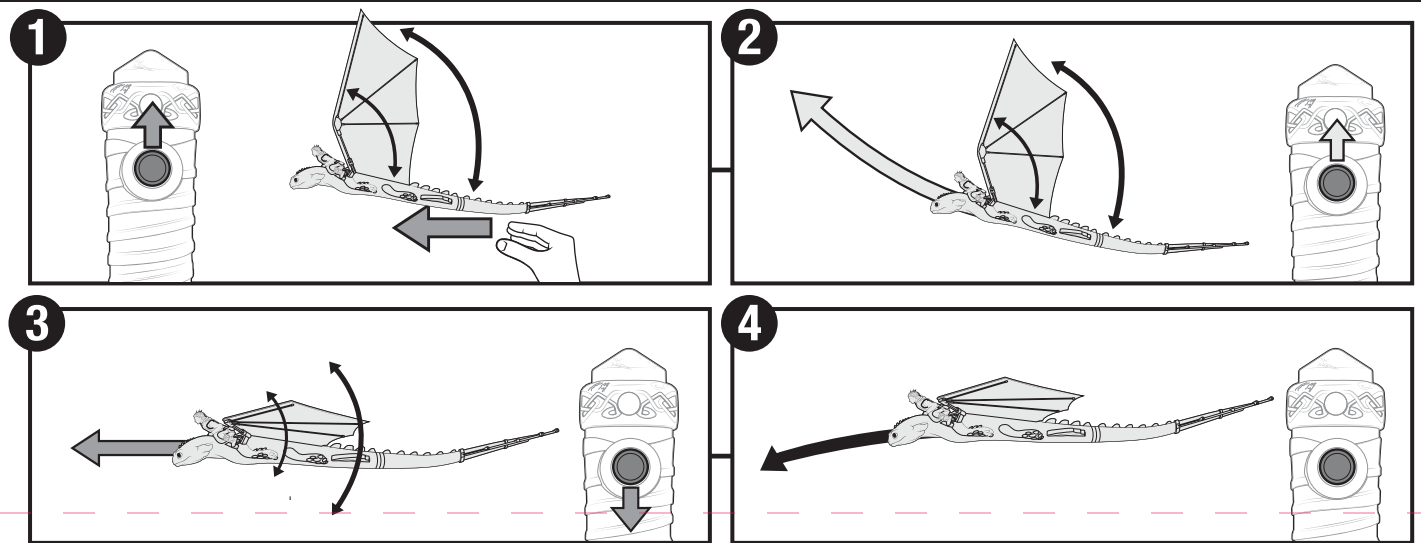
LETENJE

TR

UÇUŞ

ZH

飞行



HOW TO INSTALL BATTERIES ❶ Open the battery door with a screwdriver. If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools. ❷ Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment. ❸ Replace battery door securely. Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

HOW TO CHARGE: ❶ Turn dragon upside down and insert charging cable. ❷ Place dragon right side up on charging stand. ❸ Plug the charging cable into a 5V DC computer outlet. ❹ GREEN LED indicates battery is charging and turns OFF when fully charged.

HOW TO CONNECT THE CONTROLLER: ❶ Turn on dragon. ❷ Push throttle button up or down to wake remote. ❸ Wings will move upon connection. You are ready to fly. NOTE: Range is approx. 90 meters.

CONTROLLER NOT CONNECTING: If your dragon does not connect to the controller the first time, turn the dragon off, remove batteries from the controller, put the batteries back in and repeat the HOW TO CONNECT THE CONTROLLER instructions.

ADJUSTING TAIL: Adjust tail by rotating left, right, or center to guide direction of movement. It will click into position.

NOTE: Environmental factors like wind direction and speed affect flight and direction cannot be controlled.

FLY: ❶ Hold dragon in hand, press throttle button forward, and gently launch forward. ❷ Push up on throttle to climb. ❸ Push down on throttle to hold altitude (fly straight). ❹ When throttle button is released, wings will stop moving and the dragon will coast. **NOTE: Wind speed and direction influence flight speed and path.**

SAFE FLYING RECOMMENDATIONS: Follow these guidelines to avoid placing lives, toy, and property at risk.

Always: -Fly toy during daylight and in clear weather conditions. -Keep toy in sight at all times. -Know and follow the local laws and regulations.

Do not fly: -Closer than 5.6 miles/9 km from any airport, heliport, or aerodrome. -Higher than 290 ft/90 m above the ground. -Closer than 490 ft/150 m from people, animals, buildings, structures, or vehicles. -In populated areas or near large groups of people. -Near moving vehicles, highways, bridges, busy streets or anywhere you could endanger or distract drivers. -Within restricted and controlled airspace. -Anywhere you may interfere with first responders.

NOTE: If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electromagnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function.

Safety Precautions: - Keep hands, hair and loose clothing away from the motor/ wheels when power switch is turned ON. - Parental guidance is recommended for the play. - Keep your toy in your sight so that you can supervise it all the time. - Users should keep strict accordance with the instruction manual while operating the product.

INSTALLATION DES PILES ❶ À l'aide d'un tournevis, ouvrir le couvercle du compartiment des piles. Si des piles usagées sont présentes, les extraire en tirant sur l'une des extrémités. NE PAS utiliser d'objet coupant ou métallique pour extraire ou installer les piles. ❷ Installer des piles neuves comme indiqué sur le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. ❸ Bien refermer le compartiment des piles. Consulter la législation locale concernant le recyclage et/ou l'élimination des piles.

CHARGE : ❶ Retourner le dragon et insérer le câble de charge. ❷ Placer le dragon remis dans le bon sens sur le support de charge. ❸ Insérer le câble de charge dans une prise d'ordinateur 5 V CC. ❹ La LED VERTE s'allume lorsque la batterie est en charge et S'ETEINT lorsqu'elle est complètement rechargée.

CONNEXION DE LA RADIOCOMMANDE : ❶ Allumer le dragon. ❷ Pousser le bouton d'accélération vers le haut ou vers le bas pour activer la radiocommande. ❸ Les ailes bougeront lorsque la connexion sera établie. Le vol peut commencer. **REMARQUE :** La portée est d'environ 90 mètres

ÉCHEC DE LA CONNEXION DE LA RADIOCOMMANDE : En cas d'échec de la connexion entre le dragon et la radiocommande, éteindre le dragon, retirer et remettre les piles de la radiocommande, puis recommencer la procédure de la section CONNEXION DE LA RADIOCOMMANDE.

RÉGLAGE DE LA QUEUE : Régler la queue en l'orientant vers la gauche, la droite ou en la plaçant au centre pour guider la direction du mouvement. Elle se bloquera dans la position sélectionnée. **REMARQUE : Les facteurs environnementaux tels que la direction et la vitesse du vent influencent le vol et sa direction ne peut pas être contrôlée.**

VOL : ❶ Tout en tenant le dragon à la main, pousser le bouton d'accélération vers l'avant et lancer doucement le dragon. ❷ Pousser l'accélérateur vers le haut pour aller plus haut. ❸ Pousser l'accélérateur vers le bas pour maintenir l'altitude (vol en ligne droite). ❹ Lorsque le bouton d'accélération est relâché, les ailes arrêtent de bouger et le dragon descendra en roue libre. **REMARQUE :** La vitesse et la direction du vent influencent la vitesse et la trajectoire de vol.

RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ POUR LE VOL : Suivre ces directives pour éviter de mettre des vies en danger et d'endommager le jouet et des biens.

Toujours : - Faire voler le jouet en journée et par temps clair. - Garder le jouet dans le champ de vision. - S'assurer de connaître et respecter la législation et les réglementations locales.

Ne pas faire voler le jouet : - À moins de 9 km de n'importe quel aéroport, héliport ou aérodrome. - À plus de 90 m au-dessus du sol. - À moins de 150 m de personnes, animaux, bâtiments, structures ou véhicules. - Dans les zones fortement peuplées ou à proximité de grands groupes de personnes. - Près de véhicules en mouvement, routes, ponts, rues animées ou de n'importe quel lieu où l'utilisateur pourrait mettre en danger ou déconcentrer les automobilistes. - Dans un espace aérien restreint et contrôlé. - Partout où les utilisateurs sont susceptibles de gêner le travail des secouristes.

REMARQUE : De fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.

Mesures de sécurité : - Maintenir les mains, cheveux et vêtements amples à l'écart du moteur et des roues lorsque l'interrupteur est placé sur ON. - La surveillance des parents est recommandée pendant l'utilisation. - Toujours garder le jouet

CARE AND MAINTENANCE: Remove batteries when not in use. Wipe the wings gently with a clean damp cloth. Keep the toy away from direct heat. Do not submerge in water to avoid damaging electronics.

SPECIAL NOTE TO ADULTS: Regularly examine for damage to the plug, enclosure and other parts. In the event of any damage, the toy must not be used with the charger until the damage has been repaired. This toy is not intended for children under 3 years old. This toy must only be used with the recommended charger.

BATTERY SAFETY INFORMATION: Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults. Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. Promptly remove dead batteries from the toy. Dispose of used batteries properly. Remove batteries for prolonged storage. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. DO NOT incinerate used batteries. DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard/rechargeable). Using rechargeable batteries is not recommended due to possible reduced performance. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Replaceable-rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. DO NOT recharge non-rechargeable batteries. DO NOT short-circuit the supply terminals.

SPECIAL LITHIUM-ION BATTERY INSTRUCTIONS: Never charge battery unattended. - Charge battery in an isolated area. Keep away from flammable materials. - Do not expose to direct sunlight. There is a risk of the batteries exploding, overheating, or igniting. - Do not disassemble, modify, heat, or short circuit the batteries. Do not place them in fires or leave them in hot places. - Do not drop or subject to strong impacts. - Do not allow the batteries to get wet. - Only charge the batteries with the specified Spin Master™ battery charger. - Only use the batteries in the device specified by Spin Master™. - Carefully read the instruction guide and use the batteries correctly. - In the unlikely event of leakage or explosion use sand or a chemical fire extinguisher for the battery. - Batteries must be recycled or disposed of properly.

PRODUCT BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS: Internal battery is factory installed and non-replaceable. Product disassembly and battery removal must be performed by an adult. Do not use any tools for disassembly. Pulling, tearing, and deforming of the product during disassembly, while necessary, should be as limited as possible. Do not compress the product at any time. Ensure product is turned off. Find a point where the two body halves meet; the nose of the aircraft or where the wing meets the body. Start to peel the halves apart, separating them where they are glued together; remove any tape as necessary. Separate product body halves to expose internal electronics. To separate battery from product use scissors to cut a single battery wire, immediately wrap the cut wire end with tape to isolate it, repeat until all battery wires are cut and isolated. Dispose of battery in accordance with your local battery recycling or disposal laws. NOTE: Opening of product and/or removal of battery will render product inoperative and voids manufacturer warranties, dispose of remaining product components in accordance with local laws.

dans le champ de vision pour le surveiller à tout moment. - Les utilisateurs doivent suivre rigoureusement les consignes de ce mode d'emploi lors de l'utilisation du jouet.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE : Retirer les piles en cas d'inutilisation de la radiocommande. Nettoyer délicatement les ailes avec un chiffon humide et propre. Conserver le jouet à l'écart de toute source de chaleur. Pour éviter d'endommager les composants électroniques, ne pas plonger le produit dans l'eau.

REMARQUE À L'ATTENTION DES ADULTES : Vérifier régulièrement que la prise, la structure et les autres pièces ne présentent aucun dommage. S'il est endommagé, le chargeur ne doit pas être utilisé avec le jouet tant qu'il n'est pas réparé. Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Ce jouet ne doit être utilisé qu'avec le chargeur recommandé.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES : Fonctionne avec 2 piles AAA (LR03) 1,5 V. Les piles sont de petits objets. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. Retirer immédiatement toute pile usagée du jouet. Jeter correctement les piles usagées. Retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. NE PAS incinérer les piles usagées. NE PAS jeter les piles au feu ; elles pourraient exploser ou fuir. NE PAS mélanger des piles neuves et des piles usagées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard/rechargeables). L'utilisation de piles rechargeables n'est pas recommandée en raison des baisses éventuelles de performance. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. Retirer les piles rechargeables/remplaçables du jouet avant de les recharger. NE PAS recharger des piles non rechargeables. NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES CONCERNANT LA BATTERIE AU LITHIUM-ION : - Toujours surveiller la batterie lors de la mise en charge. - Recharger la batterie sur une surface isolée. Maintenir à l'écart de tout matériau inflammable. - Ne pas exposer aux rayons directs du soleil. La batterie peut exploser, surchauffer, ou prendre feu. - Ne pas démonter, modifier, chauffer ou court-circuiter. Ne pas jeter au feu ni entreposer dans un endroit chaud. - Ne pas faire tomber la batterie ni lui faire subir d'impacts. - Ne pas mouiller la batterie. - Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur indiqué par Spin Master™. - N'utiliser la batterie que dans l'appareil indiqué par Spin Master™. - Lire attentivement le mode d'emploi et utiliser correctement la batterie. - En cas de fuite ou d'explosion, utiliser du sable ou un extincteur chimique. - Les piles doivent être correctement recyclées ou éliminées.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LE RETRAIT DE LA BATTERIE : La batterie interne non-remplaçable est installée en usine. Le démontage du produit et l'extraction de sa batterie doivent être effectués par un adulte. Ne pas utiliser d'outil pour le démontage. Éviter de tirer ou déformer le produit lors de son démontage. Ne jamais comprimer le produit. S'assurer que le produit est éteint. Trouver un endroit où les deux parties de la structure se touchent (la pointe du produit ou la jointure des ailes et de la structure par exemple). Commencer par détacher les deux parties en les séparant là où elles sont collées. Si nécessaire, retirer toute la bande adhésive présente. Séparer les deux parties du produit pour accéder aux composants électroniques internes. Pour dégager la batterie du produit, utiliser des ciseaux et couper l'un des fils. En emballer immédiatement l'extrémité avec de la bande adhésive afin de l'isoler. Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les fils soient coupés et isolés. Jeter la batterie conformément aux lois locales sur le recyclage ou l'élimination des batteries/piles. **REMARQUE :** L'ouverture du produit et/ou le retrait de la batterie empêchera l'appareil de fonctionner et annulera les garanties accordées par le fabricant. Jeter les composants restants conformément à la législation locale.

de sus extremos para extraerlas. NO utilice herramientas metálicas o puntiagudas para instalar o extraer las pilas. ❶ Coloque las pilas nuevas en el compartimento correspondiente, tal y como se indica en el diagrama de polaridad (+/-). ❷ Cierre bien la tapa del compartimento de las pilas. Consulte la normativa local relativa al reciclaje y a la eliminación de las pilas.

CÓMO CARGAR:
❶ Dale la vuelta al dragón e introduce el cable de carga.
❷ Coloca el dragón en su posición normal en el soporte de carga.
❸ Conecta el cable de carga a una toma de ordenador de 5 V CC.
❹ El LED VERDE indica que la batería se está cargando; si se apaga, indica que está completamente cargada.

CÓMO CONECTAR EL CONTROL:
❶ Enciende el dragón.
❷ Pulsa el botón del acelerador hacia arriba o hacia abajo para activar el control remoto.
❸ Las alas se moverán tras la conexión. Todo está listo para volar.
NOTA: El rango es de aproximadamente 90 metros.

EL CONTROL NO SE CONECTA: Si el dragón no se conecta al control la primera vez, apaga el dragón, quita las pilas del control, vuelve a introducirlas y repite las instrucciones de la sección CÓMO CONECTAR EL CONTROL.

AJUSTE DE LA COLA: Ajusta la cola girando hacia la izquierda, la derecha o el centro para controlar la dirección del movimiento. Oírás un clic cuando encaje en su sitio.
NOTA: Factores ambientales como la dirección y la velocidad del viento afectan al vuelo, y hacen que no se pueda controlar la dirección.

VUELO:
❶ Sujeta el dragón con la mano, pulsa el botón del acelerador hacia delante y lánzalo suavemente hacia esa dirección.
❷ Pulsa el acelerador hacia arriba para subir.
❸ Pulsa el acelerador hacia abajo para mantener la altitud (vuelo en línea recta).
❹ Cuando se suelte el botón del acelerador, las alas dejarán de moverse y el dragón se desplazará por inercia.
NOTA: La velocidad y la dirección del viento influyen en la velocidad y la trayectoria de vuelo.

RECOMENDACIONES PARA VOLAR DE FORMA SEGURA: Sigue estas directrices para evitar poner en riesgo la vida de personas, el aparato y la propiedad.

Siempre - Utiliza el juguete durante el día y con el cielo despejado. - Mantén el juguete a la vista en todo momento. - Debes conocer y seguir la legislación y la normativa locales.

No volar - A menos de 9 km de un aeropuerto, helipuerto o aeródromo. - A más de 90 m sobre el suelo. - A menos de 150 m de personas, animales, edificios, estructuras o vehículos. - En áreas pobladas o cerca de grandes grupos de personas. - Cerca de vehículos en movimiento, autopistas, puentes, calles concurridas o en cualquier otro lugar en el que se pueda lastimar o distraer a los conductores. - Dentro del espacio aéreo restringido y controlado. - En cualquier lugar en que se pueda interferir con sistemas de emergencia.

NOTA: Fuertes interferencias electromagnéticas pueden alterar o interrumpir el funcionamiento normal del producto. Para reiniciarlo, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si el producto sigue sin funcionar normalmente, cambie de zona de uso y vuelva a intentarlo. Las pilas usadas pueden impedir que el producto funcione correctamente. Para conseguir un rendimiento óptimo, cambie las pilas.

Seguridad: Mantén las manos, el pelo y la ropa alejados de las ruedas y el motor cuando el interruptor esté en ON (encendido). - Se recomienda utilizar el juguete en presencia de un adulto. - No pierdas de vista el juguete: manténlo bajo control en todo momento. - Los usuarios del producto deben seguir todas las recomendaciones de esta guía de instrucciones cuando estén utilizando el producto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO: Extraiga las pilas si no se va a utilizar. Limpie las alas cuidadosamente con un paño

DE

EINLEGEN DER BATTERIEN
❶ Batteriefachabdeckung mit einem Schraubenzieher öffnen. Wenn sich gebrauchte Batterien darin befinden, diese einzeln herausziehen. Batterien NICHT mit scharfen oder metallenen Gegenständen entfernen oder einlegen.
❷ Neue Batterien unter Beachtung des Polaritätsdiagramms (+/-) in das Batteriefach einlegen.
❸ Batteriefachabdeckung wieder anbringen. Örtliche Gesetze und Bestimmungen für das Recycling bzw. die Entsorgung von Altbatterien beachten.

AUFLADEN:
❶ Den Drachen auf den Kopf drehen und das Ladekabel anschließen.
❷ Den Drachen richtig herum auf die Ladestation legen.
❸ Das Ladekabel an einen Computer mit 5 V Gleichstrom anschließen.
❹ Die GRÜNE LED zeigt an, dass der Akku geladen wird. Sie ERLISCHT, wenn er vollständig aufgeladen ist.

VERBINDEN DER FERNSTEUERUNG:
❶ Den Drachen einschalten.
❷ Den Stick nach oben oder unten drücken, um die Fernsteuerung zu aktivieren.
❸ Die Flügel bewegen sich, sobald die Verbindung hergestellt wurde. Das Spielzeug ist jetzt flugbereit.
HINWEIS: Die Reichweite beträgt ungefähr 90 Meter.

ES WIRD KEINE VERBINDUNG ZUR FERNSTEUERUNG HERGESTELLT: Wenn sich der Drache beim ersten Mal nicht mit der Fernsteuerung verbindet, das Produkt ausschalten, die Batterien aus der Fernsteuerung entfernen, sie wieder einlegen und die Anweisungen zum VERBINDEN DER FERNSTEUERUNG wiederholen.

VERSTELLBARER SCHWANZ: Den Schwanz einstellen, indem er links, rechts oder mittig platziert wird, um die Bewegungsrichtung zu steuern. Er rastet in Position ein.
HINWEIS: Umweltfaktoren wie Windrichtung und -geschwindigkeit beeinflussen den Flug und die Flugrichtung kann nicht gesteuert werden.

FLIEGEN:
❶ Den Drachen in der Hand halten, den Stick nach vorne drücken und den Drachen vorsichtig nach vorne freigeben.
❷ Den Stick nach oben drücken, um an Höhe zu gewinnen.
❸ Den Stick nach unten drücken, um die Höhe zu halten (gerade zu fliegen).
❹ Wird der Stick losgelassen, werden die Flügel nicht mehr bewegt und der Drache gleitet nach unten.

HINWEIS: Windgeschwindigkeit und -richtung beeinflussen Fluggeschwindigkeit und Flugbahn.

EMPFEHLUNGEN ZUM SICHEREN FLIEGEN: Diese Richtlinien müssen befolgt werden, um Risiken für Gesundheit, Spielzeug und Eigentum zu vermeiden.

Immer: Das Spielzeug bei Tageslicht und bei gutem Wetter verwenden. – Das Spielzeug immer im Blick behalten. – Alle örtlichen Gesetze und Bestimmungen befolgen.

Nicht fliegen: Innerhalb eines Radius von 9 km von Flughäfen, Hubschrauberlandeplätzen oder Flugplätzen. – In einer Höhe von mehr als 90 m über dem Boden. – Im Abstand von weniger als 150 m von Menschen, Tieren, Gebäuden, Anlagen oder Fahrzeugen. – In dicht besiedelten Gebieten oder in der Nähe großer Gruppen von Menschen. – In der Nähe von sich bewegenden Fahrzeugen, Autobahnen, Brücken, belebten Straßen oder wo immer Fahrer gefährdet oder abgelenkt werden könnten. – Innerhalb beschränkter und kontrollierter Lufträume. – Überall, wo Ersthelfer behindert werden könnten.

HINWEIS: Wenn die normale Funktion des Produkts gestört oder unterbrochen wird, könnte starke elektromagnetische Strahlung der Grund dafür sein. Durch Aus- und wieder Einschalten des Produkts können die Einstellungen zurückgesetzt werden. Sollte dies die Fehlfunktion nicht beheben, das Produkt an einen anderen Ort bringen und dort erneut ausprobieren. Bei Bedarf die Batterien austauschen, da schwache Batterien die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen können.

limpio y húmedo. No exponga el juguete a fuentes de calor. No sumerja el producto en agua para evitar que se produzcan daños en los componentes electrónicos.

AVISO ESPECIAL PARA ADULTOS: Compruebe periódicamente si el conector, la carcasa o algún otro elemento del juguete han sufrido daños. Si el juguete presenta algún desperfecto, no debe utilizarse con el cargador hasta que los daños se hayan arreglado. Este juguete no conviene para niños menores de 3 años. El juguete debe usarse únicamente con el cargador recomendado.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS: Funciona con 2 pilas AAA (LR03) de 1,5 V. Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto. Siga las instrucciones de polaridad (+ / -) que aparecen en el compartimento de las pilas. Retire rápidamente las pilas usadas. Las pilas usadas deben desecharse de forma adecuada. Retire las pilas si va a guardar el juguete durante un periodo de tiempo prolongado. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. NO exponga las pilas usadas al fuego. NO desheche las pilas usadas quemándolas, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. NO mezcle pilas nuevas y viejas, ni pilas de tipos distintos (p. ej., alcalinas, normales y recargables). No se recomienda usar pilas recargables, ya que el rendimiento puede verse afectado. Las pilas recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. Se deben extraer las pilas recargables del juguete antes de cargarlas. NO intente recargar pilas no recargables. NO cause cortocircuitos en las terminales de corriente.

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA LAS BATERÍAS DE ION DE LITIO: Nunca deje la batería cargándose sin supervisión. - Ponga a cargar la batería en un lugar despejado. Mantenga la batería alejada de materiales inflamables. - No exponga la batería a la luz directa del sol. De lo contrario, existe la posibilidad de que se sobrecaliente, se incendie o estalle. - No desmonte, modifique, caliente ni haga cortocircuitos en la batería. No la exponga al fuego ni a altas temperaturas. - No someta la batería a caídas o golpes fuertes. - No exponga la batería a la humedad. - Utilice únicamente el cargador especificado por Spin Master™ para cargar la batería. - Utilice la batería únicamente con el dispositivo Spin Master™ para el que está diseñada. - Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de usar la batería de forma correcta. - En el improbable caso de que la batería sufra una explosión o se produzca un escape de productos químicos, utilice arena o un extintor químico para contener el accidente. - Las baterías o paquetes de baterías deben reciclarse o desecharse de forma adecuada.

INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA BATERÍA DEL PRODUCTO: La batería interna viene instalada de fábrica y no es reemplazable. En caso de querer desmontar el producto o retirar la batería, debes pedirle ayuda a un adulto. No utilice ninguna herramienta para desmontar el producto. Al desmontar el producto trate de evitar tirar, arrancar o deformar las diferentes partes. No comprima el producto en ningún momento. Asegúrese de que el producto esté apagado. Encuentre un punto en que coincidan ambas mitades; el morro del planeador o la zona donde las alas se unen al aparato. Comience a retirar las diferentes partes, separándolas por aquellas zonas en las que estaban unidas; retire la cinta adhesiva cuando sea necesario. Separe ambas mitades del producto para acceder a los componentes electrónicos internos. Para extraer la batería del producto utilice unas tijeras; corte uno de los cables, cóbralo inmediatamente con cinta adhesiva para aislarlo y repita la operación hasta que haya cortado y aislado el resto de los cables. Deseche la batería de acuerdo con la normativa de reciclaje y eliminación de baterías de su país.
NOTA: Al abrir el producto o extraer la batería, el producto quedará inutilizable y la garantía del fabricante dejará de ser válida.
Los componentes del producto deben desecharse conforme a la normativa vigente.

DE

Sicherheitsvorkehrungen: – Hände, Haare und weite Kleidung von Motor und Rädern fernhalten, wenn der Drache eingeschalt ist. – Die Beaufsichtigung durch Erwachsene während des Spielens wird empfohlen. – Spielzeug zu Beaufsichtigungszwecken stets in Sichtweite behalten. – Das Produkt sollte streng nach den Anweisungen in der Anleitung verwendet werden.

PFLEGE UND WARTUNG: Die Batterien herausnehmen, wenn das Spielzeug nicht benutzt wird. Die Flügel vorsichtig mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen. Das Spielzeug von direkter Hitzeeinwirkung fernhalten. Nicht in Wasser eintauchen, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

BESONDERE HINWEISE FÜR ERWACHSENE: Untersuchen Sie das Spielzeug regelmäßig auf Schäden an Stecker, Gehäuse und anderen Teilen. Im Fall eines Schadens darf das Spielzeug nicht geladen werden, bis der Schaden behoben ist. Dieses Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Dieses Spielzeug darf nur wie angegeben geladen werden.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN: Benötigt 2 x 1,5-V-Batterien AAA (LR03). Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden. Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. Leere Batterien sofort aus dem Spielzeug entfernen. Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. Nur dieselben oder gleichwertige Batterien wie empfohlen verwenden. Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen. Batterien NICHT im Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen könnten. Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali/Standard/wiederaufladbar) NICHT zusammen einlegen. Von der Verwendung wiederaufladbarer Batterien ist abzuraten, da dies die Leistung beeinträchtigen könnte. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. Austauschbare wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Wiederaufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. Batteriepole NICHT kurzschließen.

BESONDERE HINWEISE ZUM LITHIUM-IONEN-AKKU: Den Akku nie unbeaufsichtigt aufladen. – Den Akku an einem isolierten Ort aufladen. Von brennbaren Materialien fernhalten. – Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen. Der Akku könnte explodieren, sich überhitzen oder sich entzünden. – Den Akku nicht auseinandernehmen, modifizieren, erhitzen oder kurzschließen. Nicht in Feuer legen oder an heißen Orten lagern. – Nicht fallen lassen oder starken Stößen aussetzen. – Den Akku vor Feuchtigkeit schützen. – Den Akku nur wie angegeben laden. – Den Akku nur in dem von Spin Master™ angegebenen Gerät verwenden. – Die Anleitung sorgfältig durchlesen und den Akku ordnungsgemäß verwenden. – In dem unwahrscheinlichen Fall eines Lecks oder einer Explosion des Akkus Sand oder einen chemischen Feuerlöscher verwenden. – Akkus müssen recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

ANLEITUNG ZUM ENTFERNEN DES AKKUS: Der Akku ist bereits werkseitig eingebaut und nicht austauschbar. Das Öffnen des Produkts sowie das Entfernen des Akkus dürfen nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Zum Öffnen kein Werkzeug verwenden. Das Produkt beim Öffnen nicht mehr als nötig ziehen, auseinandernehmen und verbiegen. Das Produkt nicht zusammendrücken. Das Produkt vorher ausschalten. Nach einer Stelle suchen, an der die zwei Gehäusehälften aufeinandertreffen. Die zwei Hälften dort auseinanderziehen, wo sie zusammengeklebt sind; wenn nötig Klebeband entfernen. Die zwei Gehäusehälften auseinanderziehen, um an die elektrischen Teile im Inneren zu gelangen. Um den Akku vom Produkt zu trennen, mit einer Schere Verbindungsdrähte zum Akku durchschneiden und das Drahtende sofort mit Klebeband isolieren. Wiederholen, bis alle Drähte losgeschnitten und isoliert sind. Akku gemäß den örtlichen Recycling- und Entsorgungsvorschriften entsorgen.
HINWEIS: Durch das Öffnen des Produkts und/oder das Entfernen des Akkus wird das Produkt funktionsunfähig, und alle Garantien des Herstellers verlieren ihre Gültigkeit. Die restlichen Komponenten des Produkts gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

DE BATTERIEN PLAATSEN
❶ Open het batterijdeksel met een schroevendraaier. Verwijder eventueel gebruikte aanwezige batterijen uit de unit door één kant van elke batterij omhoog te trekken. Verwijder of plaats batterijen NIET met behulp van scherpe of metalen voorwerpen.
❷ Plaats de nieuwe batterijen zoals weergegeven op het polariteitsdiagram (+/-) aan de binnenkant van het batterijvak.
❸ Sluit het vak af met het batterijdeksel. Lees de plaatselijke voorschriften en regelgeving om de batterijen op de juiste wijze te recyclen of af te voeren.

OPLADEN:
❶ Draai de draak ondersteboven en sluit de oplaadkabel aan.
❷ Plaats de draak rechtop op de oplaadstandaard.
❸ Sluit de oplaadkabel aan op de 5V-DC-poort van een computer.
❹ De led brandt GROEN wanneer de batterij wordt opgeladen en gaat UIT wanneer deze volledig is opgeladen.

DE CONTROLLER VERBINDEN:
❶ Schakel de draak in.
❷ Druk de knop naar voren of naar achteren om de afstandsbediening te activeren.
❸ De vleugels bewegen zodra de controller is verbonden. Je bent nu klaar om te vliegen.
OPMERKING: Het bereik is ongeveer 90 meter.

CONTROLLER MAAKT GEEN VERBINDING: Als je draak de eerste keer geen verbinding maakt met de controller, schakel je de draak uit en haal je de batterijen uit de controller. Stop vervolgens de batterijen weer in de controller en volg de stappen uit de instructies DE CONTROLLER VERBINDEN.

STAART VERSTELLEN: Verstel de staart door deze naar links, rechts of het midden te draaien om de bewegingsrichting te bepalen. Deze klikt vast.
OPMERKING: Omgevingsfactoren zoals de windrichting en -snelheid zijn van invloed op de vlucht en de richting kan niet worden geregeld.

VLIEGEN:
❶ Houd de draak in je hand, druk de knop naar voren en lanceer de draak voorzichtig naar voren.
❷ Druk de knop naar voren om de draak te laten klimmen.
❸ Druk de knop naar achteren om de draak op dezelfde hoogte te houden (recht vliegen).
❹ Wanneer de knop wordt losgelaten, stoppen de vleugels met bewegen en gaat de draak zweven.
OPMERKING: De windsnelheid en -richting zijn van invloed op de vliegsnelheid en -route.

AANBEVELINGEN VOOR VEILIG VLIEGEN: Volg deze richtlijnen om te voorkomen dat levens, speelgoed en eigendommen in gevaar worden gebracht.

Altijd: -Gebruik het speelgoed overdag bij helder weer. -Houd het speelgoed te allen tijde in zicht. -Zorg dat je de lokale wetgeving en voorschriften kent en naleeft.

Niet vliegen: -Dichter dan 9 km van een luchthaven, helhaven of luchtvaartterrein. -Hoger dan 90 m boven de grond. -Dichter dan 150 m van mensen, dieren, gebouwen, constructies of voertuigen. -In dichtbevolkte gebieden of in de buurt van grote groepen mensen. -Bij rijdende voertuigen, snelwegen, bruggen, drukke straten en overal waar je gevaar kunt opleveren voor bestuurders of deze kunt afleiden. -Binnen beperkte en gecontroleerde luchtruimten. -Overal waar je de werkzaamheden van hulpdiensten kunt verstoren.

OPMERKING: bij ontregeling of onderbreking van het normale functioneren van het product kan een sterke elektromagnetische storing de oorzaak van het probleem zijn. Reset het product door het volledig uit te schakelen en vervolgens weer in te schakelen. Functioneert het product dan nog niet naar behoren, reset het dan nogmaals in een andere ruimte. Controleer ook of de batterijen niet leeg zijn en vervang deze indien nodig.
Legge batterijen kunnen een correcte werking verstoren.

Veiligheidsmaatregelen: - Houd handen, haar en loszittende kleding uit de buurt van de motor en wielen als de stroomschakelaar op AAN staat. - Ouderlijk toezicht wordt aanbevolen. - Houd het speelgoed in zicht zodat je het te allen tijde in de gaten kunt houden. - Gebruikers dienen zich tijdens het gebruik van het product strikt aan de informatie in de gebruiksaanwijzing te houden.

IT

COME INSTALLARE LE PILE
❶ Aprire lo scomparto pile con un cacciavite. Se sono presenti pile usate, rimuoverle dall'unità sollevandole da un'estremità. NON usare oggetti metallici o appuntiti per rimuovere o installare le pile.
❷ Inserire le pile nuove con le polarità (+/-) dizenazionate come indicato.
❸ Richiudere correttamente lo scomparto pile. Eliminare e/o riciclare le pile secondo quanto previsto dalle normative locali vigenti.

COME RICARICARE:
❶ Capovolgì il drago e inseriscì il cavo di ricarica.
❷ Posiziona il drago dritto sulla base di ricarica.
❸ Collega il cavo di ricarica a una presa di computer da 5 V CC.
❹ Il LED VERDE indica che la batteria è in carica e si spegne al termine della ricarica.

COME CONNETTERE IL RADIOCOMANDO:
❶ Accendi il drago.
❷ Premi il pulsante acceleratore verso l'alto o verso il basso per attivare il radiocomando.
❸ Le ali si muovono quando viene stabilita la connessione. Il drago è pronto per volare.
NOTA: la portata è di circa 90 metri.

IL RADIOCOMANDO NON SI CONNETTE: se il drago non si connette al radiocomando al primo tentativo, spegnerà il drago, estrai le pile dal radiocomando, reinsertiscile e ripeti le istruzioni su COME CONNETTERE IL RADIOCOMANDO.

REGOLAZIONE DELLA CODA: regola la coda ruotandola verso sinistra, destra o il centro per stabilire la direzione di movimento. Scatterà in posizione.
NOTA: fattori ambientali come la direzione e la velocità del vento condizionano il volo impedendo di controllare la direzione.

VOLO:
❶ Tieni il drago in mano, premi il pulsante acceleratore in avanti e lancialo delicatamente in avanti.
❷ Spingi l'acceleratore verso l'alto per prendere quota.
❸ Spingi l'acceleratore verso il basso per mantenere l'altitudine (volare dritto).
❹ Quando il pulsante acceleratore viene rilasciato, le ali smettono di muoversi e il drago planerà.

NOTA: la velocità e la direzione del vento influiscono sulla velocità e sulla traiettoria di volo.

CONSIGLI PER UN VOLO SICURO: segui queste linee guida per evitare di mettere a rischio vite, giocattoli e oggetti.

Sempre - Fai volare il giocattolo durante il giorno e in buone condizioni meteo. -Tieni sempre il giocattolo in vista. -Rispetta le leggi locali.

Non far volare: -A distanza inferiore di 9 km da aeroporti, eliporti o aerodromi. -A un'altezza superiore a 90 m dal terreno. -A distanza inferiore di 150 m da persone, animali, edifici, strutture o veicoli. -In aree popolate o vicino a grandi gruppi di persone. -Vicino a veicoli in movimento, autostrade, ponti, strade trafficate o ovunque vi sia potenziale pericolo o distrazione per gli automobilisti. -In spazi aerei limitati o controllati. -Ovunque possa causare ostacolo ai soccorritori.

NOTA: se il normale funzionamento del prodotto risultasse disturbato, ciò potrebbe essere causato da una forte interferenza elettromagnetica. Per resettare il prodotto, spegnerlo e riaccenderlo. Se non dovesse riprendere a funzionare adeguatamente, spostarlo in una posizione diversa e riprovare. Per un funzionamento corretto, sostituire le pile poco cariche che possono compromettere il regolare funzionamento del prodotto.

Misure di sicurezza: - Tenere le mani, i capelli e gli abiti lontano da ruote/motore quando l'interruttore di alimentazione è acceso. - Si raccomanda la supervisione di un adulto durante il gioco. - Tenere il giocattolo in vista per poterlo controllare in ogni momento. - Seguire attentamente la guida per l'uso.

VERZORGING EN ONDERHOUD: Verwijder de batterijen uit de controller wanneer deze niet in gebruik is. Wrijf de vleugels voorzichtig schoon met een schone, vochtige doek. Houd het speelgoed uit de buurt van hittebronnen. Dompel het speelgoed niet onder in water om beschadiging van de elektronica te voorkomen.

SPECIALE OPMERKING VOOR VOLWASSENEN: controleer de stekker, de behuizing en de andere onderdelen regelmatig op beschadiging. Gebruik bij schade het speelgoed pas weer met de oplader als de beschadiging is verholpen. Dit speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Dit speelgoed mag alleen worden gebruikt met de aanbevolen oplader.

VEILIGHEIDSGINFORMATIE MET BETREKKING TOT DE BATTERIJEN: Vereist 2 AAA (LR03) batterijen van 1,5 V. Batterijen zijn kleine voorwerpen. Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. Houd je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak. Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het speelgoed. Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterijen. Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd wordt opgeborgen. Alleen batterijen van het aanbevolen type of een equivalent daarvan mogen worden gebruikt. Steek gebruikte batterijen NOOIT in brand. Gooi batterijen NOOIT in vuur. Hierdoor kunnen deze ontploffen of gaan lekken. Gebruik oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen (bijv. alkaliën/standaard/oplaadbare) NOOIT door elkaar. Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden vanwege mogelijk verminderde prestaties. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Vervangbare oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd voordat je deze gaat opladen. Laad niet-oplaadbare batterijen NOOIT op. Veroorzaak NOOIT kortsluiting tussen de contactpunten.

SPECIALE INSTRUCTIES VOOR LITHIUM-IONACCU: laad de batterij nooit zonder toezicht op. - Laad de batterij op in een afgeschermd omgeving. Houd de batterij uit de buurt van brandbare materialen. - Stel de batterij niet bloot aan direct zonlicht. De batterij kan dan mogelijk ontploffen, oververhit raken of vlam vatten. - Haal de batterij niet uit elkaar, wijzig en verhit deze niet en veroorzaak evenmin kortsluiting. Plaats de batterij nooit in vuur en laat deze niet achter in warme omgevingen. - Laat de batterij niet vallen en stel deze niet bloot aan hevige schokken. - Voorkom dat de batterij nat wordt. - Laad de batterij alleen op met de gespecificeerde Spin Master™-batterijlader. - Gebruik in het apparaat uitsluitend de door Spin Master™ gespecificeerde batterij. - Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik de batterij op de juiste manier. - Gebruik in het onwaarschijnlijke geval van ontploffing of lekkage zand of een chemische brandblusser voor de batterij. - Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterij.

INSTRUCTIES VOOR HET VERWIJDEREN VAN DE BATTERIJ UIT HET PRODUCT: De interne batterij is fabrieksmatig geplaatst en kan niet worden vervangen. Het openmaken van het product en het verwijderen van de batterij dient door een volwassene te worden gedaan. Gebruik geen gereedschap om het product uit elkaar te halen. Trekken, scheuren en vervormen van het product tijdens het uit elkaar halen dient, hoewel noodzakelijk, tot een minimum te worden beperkt. Druk het product in geen geval in elkaar. Controleer of het product is uitgeschakeld. Zoek het punt waar de twee helften elkaar raken: bij de neus van het vliegtuig of op het punt waar de vleugel de romp raakt. Trek de helften voorzichtig uit elkaar een scheid ze op de punten waar deze aan elkaar zijn vastgelijmd: verwijder zo nodig eventueel tape. Scheid de twee helften van de romp en leg zo de interne elektronica bloot. Gebruik een schaar om de batterij uit het product te verwijderen: knip één batterijsnoertje tegelijk door, omwikkel het uiteinde van het snoertje meteen met isolatietape om het te isoleren en herhaal dit proces totdat alle batterijsnoertjes zijn doorgeknipt en geïsoleerd. Lever de batterij in bij het klein chemisch afval of een inzamelpunt voor lege batterijen.
OPMERKING: door het product te openen en/of de batterij te verwijderen, functioneert het niet meer en komen alle garanties van de fabrikant te vervallen. Zorg voor een verantwoorde afvalverwerking van de resterende productonderdelen, in overeenstemming met de lokale wetten.

IT

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE: Rimuovere le pile quando non in uso. Pulire le ali strofinandole delicatamente con un panno pulito e umido. Tenere il giocattolo lontano da fonti di calore dirette. Non immergere in acqua per evitare di danneggiare i componenti elettronici.

NOTA SPECIALE PER GLI ADULTI: esaminare regolarmente la spina, l'involucro e gli altri componenti per verificare l'eventuale presenza di danni. Se danneggiato, il giocattolo non deve essere usato con il caricabatteria finché non sarà stato riparato. Questo giocattolo non è adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Questo giocattolo deve essere usato solo con il caricabatteria consigliato.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA PER LE PILE: Richiede 2 pile AAA (LR03) da 1,5 V. Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. Le pile devono essere sostituite da adulti. Far riferimento allo schema delle polarità (+/-) all'interno dello scomparto pile. Estrarre tempestivamente le pile scariche. Eliminare le pile scariche con la dovuta cautela. Estrarre le pile se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato. Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti. NON bruciare le pile usate. NON gettare le pile nel fuoco, potrebbero esplodere o essere soggette a perdite di liquido. NON mischiare pile vecchie e nuove o tipi di pile diverse (ad esempio alcaline, standard e ricaricabili). Si sconsiglia l'utilizzo di pile ricaricabili poiché potrebbero ridurre le prestazioni. Le pile ricaricabili devono essere sempre caricate con la supervisione di un adulto. È necessario rimuovere le pile ricaricabili-sostituibili dal giocattolo prima di metterle in carica. NON ricaricare le pile non ricaricabili. NON cortocircuitare i terminali delle pile.

ISTRUZIONI SPECIALI PER LE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO: Non caricare mai le batterie senza supervisione. - Caricare la batteria in un'area isolata. Tenerla lontana da materiali infiammabili. - Non esporla alla luce solare diretta. Le batterie possono esplodere, surriscaldarsi o incendiarsi. - Non smontare, modificare, scaldare o cortocircuitare le batterie. Non gettarle nel fuoco o lasciarle in luoghi caldi. - Non farle cadere o sottoporle a urti violenti. - Non lasciare che le batterie si bagnino. - Caricare le batterie solo con il caricabatteria Spin Master™ specificato. - Usare le batterie solo nel dispositivo specificato da Spin Master™. - Leggere attentamente la guida per l'uso e usare le batterie nel modo corretto. - Nel caso improbabile di perdite o esplosioni, usare sabbia o un estintore chimico per la batteria. - Le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA DAL PRODOTTO: La batteria interna è installata in fabbrica e non è sostituibile. Lo smontaggio del prodotto e la rimozione della batteria devono essere eseguiti da un adulto. Non usare strumenti per smontare il prodotto. Anche se per smontarlo è necessario tirare, strappare e deformare il prodotto, queste azioni devono essere limitate al minimo indispensabile. Non comprimere mai il prodotto. Verificare che il prodotto sia spento. Trovare una giuntura tra le due metà del corpo; l'estremità anteriore dell'aereo o il punto in cui l'ala si salda alla fusoliera. Iniziare a staccare le due metà, separandole dove sono incollate; se necessario, rimuovere il nastro adesivo. Separare le due metà del corpo del prodotto per esporre i componenti elettronici interni. Per separare la batteria dal prodotto, tagliare un singolo filo della batteria con un paio di forbici e avvolgere immediatamente l'estremità del filo tagliato con nastro isolante, quindi ripetere l'operazione per tagliare e isolare tutti i fili della batteria. Eliminare la batteria secondo le norme locali per il riciclaggio o lo smaltimento delle batterie.
NOTA: l'apertura del prodotto e/o la rimozione della batteria rendono il prodotto non funzionante e invalidano le garanzie del produttore. Smettere i restanti componenti del prodotto in conformità alle norme locali.

PT

COMO COLOCAR AS PILHAS
🔋 Abra a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fenda. Se houver pilhas usadas, retire-as da unidade individualmente, puxando pela extremidade de cada uma. NÃO retire ou coloque pilhas com qualquer acessório pontiagudo ou metálico. 🔋 Instale pilhas novas seguindo o diagrama de polaridade (+/-) dentro do compartimento das pilhas. 🔋 Coloque de novo a porta do compartimento com cuidado. Consulte as leis, as normas e os regulamentos locais de reciclagem e/ou descarte de pilhas e baterias.

COMO CARREGAR: 🔌 Vire dragão de cabeça para baixo e insira o cabo de carregamento. 🔋 Coloque o lado direito do dragão virado para cima no suporte de carregamento. 🔌 Conecte o cabo de carregamento em uma saída 5 V CC no computador. 🔌 O LED acesso na cor verde indica que a bateria está carregando. Ele é DESLIGADO quando a bateria está totalmente carregada.

COMO CONECTAR O CONTROLE: 🔌 Ligue o dragão. 🔌 Mova o acelerador para cima ou para baixo para ativar o controle remoto. 🔋 Asas farão movimentos após a conexão. Você está pronto para voar. OBSERVAÇÃO: alcança aproximadamente 90 metros.

O CONTROLE NÃO CONECTA: se o dragão não se conectar ao controle na primeira tentativa, desligue o dragão, retire as pilhas do controle, recoloque-as e repita as instruções de COMO CONECTAR O CONTROLE.

COMO AJUSTAR A CAUDA: ajuste o ângulo da cauda girando para a esquerda, direita ou centro para guiar a direção do movimento. Ajuste a posição até ouvir um clique. **OBSERVAÇÃO: fatores ambientais, como a direção e a velocidade do vento, afetam o voo e a direção não pode ser controlada.**

VOO: 🔌 Segure o dragão nas mãos, mova o acelerador para a frente e lance o dragão suavemente para a frente. 🔌 Mova o acelerador para cima para subir. 🔌 Mova o acelerador para baixo para manter a altitude (voar em linha reta). 🔌 Quando o acelerador é liberado, as asas param de se mover e o dragão para de voar.

Observação: a velocidade e a direção do vento influenciam a velocidade e a rota do voo.

RECOMENDAÇÕES PARA UM VOO SEGURO: siga estas diretrizes para evitar colocar vidas, brinquedos e bens em risco.

Sempre: -Coloque o brinquedo para voar durante o dia e em boas condições climáticas. -Mantenha o brinquedo à vista em todos os momentos. -Conheça e siga as leis e regulamentos locais.

Não voe: -A menos de 9 km de distância de qualquer aeroporto, heliporto ou aeródromo. -Acima de 90 m de altura do chão. -A menos de 150 m de pessoas, animais, edifícios, estruturas ou veículos. -Em áreas povoadas ou perto de grandes grupos de pessoas. -Próximo a veículos em movimento, estradas, pontes, ruas movimentadas ou qualquer lugar que possa colocar motoristas em perigo ou distraí-los. -Dentro de espaços aéreos restritos e controlados. -Qualquer lugar onde você pode interferir no trabalho de equipes de emergência.

AVISO: se o funcionamento normal do produto for interrompido, a causa pode ser uma interferência eletromagnética. Para reiniciar o produto, desligue-o completamente e ligue-o novamente. Se o funcionamento não voltar ao normal, desligue o produto para o outro local e tente novamente. Para garantir o funcionamento normal, troque as pilhas ou baterias, já que pilhas ou baterias com carga baixa não possibilitam o funcionamento completo do produto.

Precauções de segurança: - Mantenha mãos, cabelos e roupas distantes do motor/das rodas quando a chave liga/desliga estiver em "ON" (LIGADO). - É recomendada a supervisão de um adulto durante o uso do brinquedo. - Mantenha o brinquedo sempre a

vista para poder supervisioná-lo. - Os usuários devem seguir todas as instruções do guia de instruções para usar o produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO: remova as pilhas quando o brinquedo não estiver em uso. Limpe as asas com movimentos leves usando um pano limpo e úmido. Mantenha o brinquedo longe de fontes de calor. Não mergulhe na água para evitar danos aos componentes eletrônicos.

AVISO ESPECIAL PARA ADULTOS: Examine regularmente o conector, o revestimento e demais componentes para verificar a ocorrência de qualquer tipo de avaria. Em caso de avaria, o brinquedo não deverá ser usado com o carregador até que tal avaria tenha sido corrigida. O brinquedo não deve ser usado por menores de 3 (três) anos de idade. O brinquedo deve ser usado somente com o carregador recomendado.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE PILHAS E BATERIAS: Requer 2 pilhas ou baterias AAA (LR03) de 1,5 V. Pilhas e baterias são objetos pequenos. A troca das pilhas ou baterias deve ser realizada por adultos. Siga o diagrama de polaridade (+/-) no compartimento de pilhas ou baterias. Retire as pilhas ou baterias vazias do brinquedo. Descarte corretamente as pilhas ou baterias usadas. Retire as pilhas ou baterias para armazenamento prolongado. Recomenda-se que sejam usadas apenas pilhas ou baterias iguais ou similares. NÃO incinere as pilhas ou baterias usadas. NÃO jogue as pilhas ou baterias no fogo, pois podem explodir ou vazar. NÃO misture pilhas ou baterias novas com usadas, tampouco misture tipos de pilhas ou baterias diferentes (pilhas ou baterias alcalinas/regulares/recarregáveis, por exemplo). Não é recomendável usar pilhas ou baterias recarregáveis, pois podem reduzir o desempenho. Pilhas ou baterias recarregáveis devem ser carregadas somente sob a supervisão de um adulto. As pilhas ou baterias substituíveis e recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes da recarga. NÃO recarregue pilhas ou baterias não recarregáveis. NÃO permita que ocorra curto-circuito nos terminais do produto.

IINSTRUÇÕES ESPECIAIS PARA BATERIA DE ÍON DE LÍTIO: Nunca recarregue a bateria sem supervisão. - Carregue a bateria em uma área isolada. Mantenha longe de materiais inflamáveis. - Não exponha à luz direta do sol. A bateria pode explodir, superaquecer ou sofrer ignição. - Não desmonte, modifique, aqueça ou provoque curto-circuito na bateria. Não coloque a bateria no fogo ou deixe-a em qualquer local com incidência de alta temperatura. - Não deixe a bateria cair nem a sujeite a qualquer impacto forte. - Não deixe a bateria entrar em contato com a água. - Carregue a bateria somente com o carregador especificado pela Spin Master™. - Use a bateria somente no dispositivo especificado pela Spin Master™. - Leia e compreenda o manual de instruções na íntegra e use a bateria corretamente. - Na ocorrência improvável de vazamento ou explosão, utilize areia ou extintor de incêndio de pó químico na bateria. - A bateria deve ser reciclada ou descartada corretamente.

INSTRUÇÕES PARA RETIRAR A BATERIA DO PRODUTO: A bateria interna vem instalada de fábrica e não é substituível. A desmontagem do produto e a remoção da bateria devem ser realizadas por um adulto. Não use quaisquer ferramentas para efetuar a desmontagem. Ainda que possa ser necessário, evite puxar, rasgar e deformar o produto na desmontagem na medida do possível. Não compacte ou pressione o produto. Certifique-se de que o produto esteja desligado. Encontre o ponto de interseção das duas metades da estrutura; o nariz do avião ou o ponto de interseção entre a asa e a estrutura. Descasque as metades, separando-as no ponto onde elas foram coladas; retire qualquer fita, conforme necessário. Separe as metades da estrutura do produto para que a parte eletrônica interna fique exposta. Use uma tesoura para separar a bateria do produto e corte um único fio da bateria e envolva a extremidade do fio com uma isolâ-la. Repita esse processo até que todos os fios da bateria sejam isolados. Descarte a bateria de acordo com as leis de descarte e reciclagem de baterias pertinentes. AVISO: a abertura do produto e/ou a retirada da bateria podem causar mau funcionamento do produto e anular as garantias do fabricante. Descarte os componentes remanescentes do produto de acordo com a legislação pertinente.

RU

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ 🔋 Откройте крышку отсека элементов питания с помощью отвертки. Извлеките старые или истощенные элементы питания из отсека (при их наличии), подняв каждый элемент питания за край. ЗАПРЕЩАЕТСЯ извлекать или устанавливать элементы питания с помощью острых или металлических предметов. 🔋 Установите новые элементы питания внутри отсека, соблюдая полярность (+/-). 🔋 Надежно закройте крышку отсека. Ознакомьтесь с законами и нормативами вашей страны, установленными в отношении правил переработки и/или утилизации элементов питания.

ЗАРЯДКА: 🔌 Переверните дракона вверх ногами и вставьте кабель для зарядки. 🔋 Поместите дракона на подставку для зарядки правильной стороной вверх. 🔌 Подключите кабель для зарядки к разъему компьютера с постоянным током с напряжением 5 В. 🔌 Индикатор горит ЗЕЛЕНЫМ в процессе зарядки и ВЫКЛЮЧАЕТСЯ, когда устройство полностью заряжено.

КАК ПОДКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ: 🔌 Включите дракона. 🔋 Переведите рычажок в положение вверх или вниз, чтобы включить устройство дистанционного управления. 🔋 Крылья начнут двигаться после подключения. Игрушка готова к полету. ПРИМЕЧАНИЕ. Диапазон подключения составляет приблизительно 90 метров.

УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ НЕ ПОДКЛЮЧАЕТСЯ: Если при первом запуске устройство не соединяется с устройством управления, выключите дракона, извлеките элементы питания из устройства управления, поместите их обратно и повторите шаги из раздела "КАК ПОДКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО УПРАВЛЕНИЯ".

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ХВОСТА: регулируйте положение хвоста, поворачивая влево, вправо или в центр, для управления направлением движения. Он автоматически займет положение. **ПРИМЕЧАНИЕ. Такие факторы окружающей среды, как направление и скорость ветра, могут влиять на полет и его направление и не подлежат контролю.**

ПОЛЕТ: 🔌 Возьмите дракона в руку, затем нажмите рычажок вперед и плавно запустите игрушку. 🔋 Нажимайте на рычажок вверх, чтобы подняться выше. 🔋 Нажимайте на рычажок вниз, чтобы удерживать высоту (лететь прямо). 🔋 Когда вы отпустите рычажок, крылья перестанут двигаться и дракон медленно приземлится.

ПРИМЕЧАНИЕ. Скорость и направление ветра влияют на скорость и направление полета.

РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ПОЛЕТА: следуйте этим рекомендациям, чтобы не подвергать риску жизни, имущество и игрушку.

Всегда: - Управляйте игрушкой при дневном свете и в хороших погодных условиях. - Игрушка всегда должна находиться в поле зрения. - Соблюдайте местные законы и правила.

Не запускайте игрушку: - Ближе чем в 9 км от аэропортов, вертолетных площадок и аэродромов. - Выше 90 м над поверхностью земли. - Ближе чем на 150 м к людям, животным, зданиям, строениям или автомобилям. - В многолюдных зонах или рядом с большими скоплениями людей. - Рядом с движущимся транспортом, шоссе, мостами, оживленными улицами и другими местами, где вы можете отвлечь водителей и подвергнуть их риску. - Внутри ограниченного и контролируемого воздушного пространства. - Близко к местам, где могут находиться сотрудники службы быстрого реагирования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если устройство перестает работать или работает нестабильно, причиной его могут быть сильные электромагнитные помехи. Чтобы восстановить работу устройства, полностью выключите его, а затем включите снова. Если устройство по-прежнему будет работать неисправно, повторите процедуру в другом месте комнаты. Для нормальной работы устройства замените элементы питания. При низком уровне заряда элементы питания могут быть неспособны обеспечить работу устройства в полнофункциональном режиме.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: - Не прикасайтесь к мотору/колесам руками и следите за тем, чтобы игрушка находилась на безопасном расстоянии от волос и неприлегающих элементов одежды, когда переключать питания находится в положении ВКЛ. - Управление игрушкой рекомендуется выполнять под присмотром взрослых. - Для сохранения контроля игрушка всегда должна находиться в поле зрения. - При управлении игрушкой необходимо строго следовать указаниям, приведенным в инструкции.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Извлекайте элементы питания, когда игрушка не используется. Чтобы очистить крылья, аккуратно протрите их чистой влажной тканью. Не подносите игрушку к открытому источнику тепла. Не погружайте игрушку в воду, чтобы не повредить электронные элементы.

ОСОБОЕ ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ: Следует проводить регулярный осмотр на предмет повреждения разъема, корпуса или других элементов устройства. При обнаружении повреждений игрушку нельзя использовать с зарядным устройством до тех пор, пока проблема не будет решена. Эта игрушка не предназначена для детей младше 3 лет. Игрушку необходимо использовать только с зарядным устройством, указанным в рекомендациях.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ЭЛЕМЕНТАМИ ПИТАНИЯ: Для работы требуются 2 элемента питания типа AAA (LR03) с напряжением 1,5 В. Элементы питания представляют собой миниатюрные предметы. Замену элементов питания должны выполнять взрослые. Соблюдайте полярность (+/-), указанную в отсеке элементов питания. Не оставляйте разрядившиеся элементы питания в игрушке. Утилизируйте элементы питания надлежащим образом. Извлекайте элементы питания, если игрушка не используется долгое время. Рекомендуется использовать элементы питания одного или эквивалентного типа. Не сжигайте использованные элементы питания. НЕ бросайте элементы питания в огонь. Это может привести к их утечке или взрыву. НЕ используйте новые элементы питания в сочетании с использованными или элементы питания разного типа (т.е. щелочные/обычные/перезаряжаемые). Использование перезаряжаемых элементов питания не рекомендуется. Это может ухудшить работу игрушки. Перезаряжаемые элементы питания следует заряжать только под присмотром взрослых. Перед зарядкой заменяемые и перезаряжаемые элементы питания необходимо извлечь из игрушки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать непerezаряжаемые элементы питания. ИЗБЕГАЙТЕ короткого замыкания источников питания.

ОСОБАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ЛИТИЙ-ИОННЫМ ЭЛЕМЕНТОМ ПИТАНИЯ: при подзарядке не оставляйте элемент питания без присмотра. - Заряжайте элемент питания в безопасном месте. Держите элемент питания вдали от воспламеняемых материалов. - Не подвергайте элемент питания воздействию прямых солнечных лучей. Элементы питания могут взорваться, перегреться или воспламениться. - Не разбирайте элементы питания и не допускайте воздействия низких или высоких температур. Избегайте короткого замыкания. Не бросайте элементы питания в огонь и не оставляйте их в местах с высокой температурой. - Не роняйте элементы питания и не подвергайте их сильным ударам. - Избегайте контакта элементов питания с водой. - Заряжайте элементы питания только в зарядном устройстве, указанном Spin Master™. - Используйте только элементы питания, указанные Spin Master™. - Внимательно прочтите инструкцию по использованию и используйте элементы питания надлежащим образом. - В случае протекания или взрыва используйте песочный или химический огнетушитель. - Утилизируйте элементы питания надлежащим образом

ИНСТРУКЦИИ ПО ИЗВЛЕЧЕНИЮ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ ИЗ УСТРОЙСТВА: Внутренний элемент питания устанавливается при изготовлении устройства и не подлежит замене. Разбирать устройство и извлекать элемент питания могут только взрослые. Не следует разбирать устройство с применением инструментов. Следует ограничить действия, направленные на оказание давления на детали, размыкание деталей и изменение формы устройства. Никогда не следует сжимать устройство. Убедитесь, что устройство находится в выключенном состоянии. Найдите на

игрушке место, где смыкаются две части ее корпуса (в области носа или в области крепления крыльев к корпусу). Начните отделять части друг от друга в местах, где они склеены вместе; при необходимости снимите клейкую ленту. Раскройте детали корпуса, чтобы получить доступ к внутренним электронным элементам. Чтобы отделить элемент питания, обрежьте один из его проводов с помощью ножниц и немедленно обмотайте концы провода изолирующей лентой. Повторяйте эти действия до тех пор, пока все провода не будут обрезаны и изолированы.

PL

WKŁADANIE BATERII 🔋 Otwórz drzwiczki komory baterii za pomocą śrubokrętu. Jeśli w komorze znajdują się zużyte baterie, wyjmij je, podważając każdą za jeden z końców. Do wyjmowania i wkładania baterii NIE wolno stosować ostrych narzędzi. 🔋 Umieść nowe baterie w komorze zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-). 🔋 Starannie zamknij drzwiczki komory baterii. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami i zaleceniami prawnymi dotyczącymi prawidłowego recyklingu i/lub utylizacji baterii.

ŁADOWANIE: 🔌 Obróć smoka do góry nogami i podłącz kabel do ładowania. 🔋 Ponownie obróć smoka i umieść na podstawie do ładowania. 🔌 Podłącz kabel do gniazda 5 V DC w komputerze. 🔋 ZIELONA dioda LED oznacza ładowanie baterii. Gdy bateria będzie naładowana, dioda ZGAŚNIE.

ŁĄCZENIE Z KONTROLEREM: 🔌 Włącz smoka. 🔋 Popchnij dźwignię w górę lub w dół, aby wybudzić kontroler. 🔋 Skrzydła poruszą się po nawiązaniu połączenia. Zabawka jest teraz gotowa do lotu. UWAGA: zasięg wynosi ok. 90 metrów.

KONTROLER SIĘ NIE ŁĄCZY: jeśli smok nie połączy się z kontrolerem za pierwszym razem, należy wyłączyć zabawkę, wyjąć baterię z kontrolera i powtórzyć instrukcję z sekcji ŁĄCZENIE Z KONTROLEREM.

DOSTOSOWYWANIE OGONA: dostosuj ogon, obracając go na lewo, w prawo lub ustawiając centralnie, aby sterować lotem. Usłyszysz kilknięcie, gdy zablokuje się w pozycji. **UWAGA: czynniki środowiskowe, takie jak kierunek i prędkość wiatru, mają wpływ na kierunek lotu, którego nie będzie można kontrolować.**

LATANIE: 🔌 Przytrzymaj smoka w dłoni, przesuń dźwignię do przodu i delikatnie rusz smokiem do przodu. 🔋 Popchnij dźwignię w górę, by zacząć się wznosić. 🔋 Popchnij dźwignię w dół, aby utrzymać wysokość (lecieć prosto). 🔋 Gdy wciśniesz dźwignię, skrzydła przestaną się ruszać, a smok będzie szybować. **UWAGA: kierunek i prędkość wiatru mają wpływ na tor lotu i jego szybkość.**

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO LATANIA: postępuj zgodnie z tymi instrukcjami, aby uniknąć kolizji z ludźmi, zwierzętami i rzeczami.

Zawsze: - Lataj zabawką w trakcie dnia przy dobrych warunkach pogodowych. - Należy mieć zabawkę w zasięgu wzroku. - Należy przestrzegać lokalnego prawa i przepisów.

Nie lataj: - W odległości 9 km od lotniska lub heliportu. - Wyżej niż 90 m nad ziemią. - Blżej niż 150 m od ludzi, zwierząt, budynków, konstrukcji lub pojazdów. - W zaludnionych obszarach lub pobliżu grup ludzi. - Niedaleko pojazdów w ruchu, autostrad, mostów, tłocznych ulic ani tam, gdzie działanie zabawki może rozprzyszczyć lub narazić na niebezpieczeństwo kierowców. - W lotniczym obszarze zastrzeżonym i kontrolowanym. - Tam, gdzie działanie zabawki może zakłócić pracę służb ratunkowych.

WAŻNE: Przyczyną występowania zakłóceń w prawidłowym działaniu produktu może być obecność silnego pola elektromagnetycznego. Aby wykonać reset ustawień produktu, należy go całkowicie wyłączyć, a następnie włączyć ponownie. Jeśli działanie produktu nadal nie będzie prawidłowe, należy powtórzyć ten proces w innym miejscu. Należy wymienić baterie, ponieważ niski poziom ich naładowania może uniemożliwić prawidłowe działanie produktu.

Środki ostrożności: - Dłonie, włosy i luźną odzież należy utrzymywać z dala od silnika/kół, gdy przycisk zasilania jest WŁĄCZONY. - Zaleca się nadzór dorosłych podczas zabawy. - Zabawkę należy utrzymywać w zasięgu wzroku, aby móc ją nadzorować przez cały czas. - Użytkownicy powinni ściśle przestrzegać instrukcji podczas obsługi produktu.

CZ

WŁOŻENIE BATERII 🔋 Pomoci šroubovákú otevřít dvířka baterii. Jestliže se zde nacházejí použité baterie, vyndějte je z jednotky postupným vytahováním za jejich konec. NEVYNDÁVEJTE ANI NEVKLÁDEJTE baterie pomocí ostřích nebo kovových nástrojů. 🔋 Nové baterie vkládejte podle schématu polarity (+/-) uvnitř oddílu pro baterie. 🔋 Pevně nasadte dvířka baterii zpět na místo. Seznamte se s místními zákony a předpisy ohledně správné recyklace či likvidace baterii.

NABÍJENÍ: 🔌 Otočte draka vzhůru nohama a zapojte nabíjecí kabel. 🔋 Otočte draka zpět a nasadte ho na nabíječi stojan. 🔌 Zapojte nabíjecí kabel do portu USB 5 V DC počítače. 🔋 ZELENÁ KONTROLKA LED SVÍTÍ při nabíjení baterie a ZHAŠNĚ po úplném nabíti.

PŘIPOJENÍ OVLAĐAČE: 🔋 Zapněte draka. 🔋 Zatlacím tlačítka pohonu nahoru nebo dolů aktivuje dálkový ovladač. 🔋 Při navázání připojení se křídla začnou pohybovat. Jste připraveni k letu. POZNÁMKA: Maximální dolet je přibližně 90 metrů.

OVLAĐAČ SE NEPŘIPOJÍ: Pokud se drak naprovně nepřipojí k ovladači, draka vypněte, z ovladače vyjměte baterie a znovu baterie vložte a zopakujte pokyny z části PŘIPOJENÍ OVLAĐAČE.

NASTAVENÍ OCASU: Směr pohybu ovivlníte tak, že nastavíte ocas jeho natočením doleva, doprava nebo doprostřed.

Začvakne na místo. **POZNÁMKA: Na let má vliv prostředí, například směr a rychlost větru, a směr letu nelze ovládat.**

LÉTÁNÍ: 🔋 Držte draka v ruce, zatláčte tlačítko pohonu dopředu a jemně draka hodte před sebe. 🔋 Zatlacím pohonu nahoru zajistí stoupání. 🔋 Zatlacím pohonu dolů zajistí udržování výšky (rovný let). 🔋 Po uvolnění tlačítka pohonu křídla se přestanou hýbat a drak přistane. **POZNÁMKA: Rychlost a směr letu jsou ovlivněny rychlostí a směrem větru.**

DOPORUČENÍ PRO BEZPEČNÝ LET: Postupujte podle těchto pokynů, abyste zabránili ohrožení zdraví, hračky a majetku.

Vždy: - Létejte s hračkou za denního světla a za dobrého počasí. - Mějte hračku stále v dohledu. - Seznamte se s místními zákony a předpisy a dodržujte je.

Nelétejte: - Blíže než 9 km k jakémukoli letišti, heliportu ani aerodromu. - Vyšje než 90 m nad zemí. - Blíže než 150 m od lidí, zvířat, budov, konstrukcí či vozidel. - V zalidněných oblastech nebo poblíž velkých skupin lidí. - Poblíž pohybujících se vozidel, silnic, mostů, rušných ulic nebo kdekoli, kde byste mohli ohrozit nebo rušit řidiče. - V zakázaném a kontrolovaném vzdušném prostoru. - Kdekoli, kde byste mohli narušovat záchranné práce.

POZNÁMKA: Jestliže je normální fungování produktu nezvyklé nebo přerušované, může problém způsobovat silné elektromagnetické rušení. Produkt vyřetujetejete úplným vypnutím a následným zapnutím. Pokud produkt normálně fungovat nezačne, zkuste ho přemístit na jiné místo a vyzkoušet znovu. Normální výkonu dosáhnete výměnou baterií, protože slabé baterie nemusí zajistit obvyklé fungování.

Bezpečnostní opatření: - Když je vypínač ZAPNUTÝ, udržíte ruce, vlasy či volné oblečení v bezpečné vzdálenosti od motoru a kol. - Při hrání doporučujeme rodičovský dohled. - Mějte hračku stále v dohledu, abyste na ni mohli neustále dávat pozor. - Při používání produktu je nutné přesně dodržovat pokyny uvedené v této příručce.

Uтилизируйте элемент питания в соответствии с законами вашей страны, установленными в отношении правил переработки и утилизации элементов питания. ПРИМЕЧАНИЕ: Раскрытие корпуса устройства и/или извлечение элемента питания приведет к выведению устройства из рабочего режима и отменяет гарантии, предоставляемые производителем. Утилизируйте компоненты устройства в соответствии с законами, принятыми в вашей стране.

KONSERWACJA: Gdy zabawka nie jest używana, należy wyjąć z niej baterie. Skrzydła należy delikatnie czyścić przy pomocy czystej, wilgotnej ściereczki. Zabawkę należy utrzymywać z dala od bezpośredniego źródła ciepła. Nie należy zanurzać zabawki w wodzie, gdyż może to spowodować uszkodzenie układów elektronicznych.

SPECJALNA UWAGA DO OSOBY DOROSŁEJ: regularnie sprawdzaj zabawkę pod kątem uszkodzenia wtyczki, obudowy czy innych części. W przypadku wystąpienia uszkodzeń zabawka nie może być używana z ładowarką do czasu naprawy. Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Zabawki można używać tylko z zalecaną ładowarką.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII: Wymagane są 2 baterie 1.5 V AAA (LR03). Baterie są przedmiotami o niewielkim rozmiarze. Ich wymiany muszą dokonywać osoby dorosłe. Baterie umieszcza się w komorze zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-). Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z zabawki. Baterie trzeba poddać prawidłowej utylizacji. W razie dłuższej przerwy w użytkowaniu baterie należy wyjąć. Konieczne jest używanie wyłącznie zatwierdzonych baterii tego samego typu lub ich zamienników. NIE spalać zużytych baterii. NIE wrzucać baterii do ognia, ponieważ może to spowodować ich wybuch lub wyciek elektrolitu. NIE używać starych baterii z nowymi ani nie stosować jednocześnie różnych rodzajów baterii (np. alkalicznych ze zwykłymi lub akumulatorami). Używanie akumulatorów jest niewskazane ze względu na możliwe obniżenie wydajności. Akumulatory można ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Wymienne akumulatory przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. NIE ładować baterii do jednorazowego użytku. NIE dopuszczać do zwarcia styków baterii.

SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO: nigdy nie należy pozostawiać ładowanej baterii bez nadzoru. Baterię należy ładować w odizolowanym obszarze i trzymać z dala od materiałów łatwopalnych. Nie należy narażać baterii na działanie bezpośredniego światła słonecznego. Istnieje ryzyko eksplozji, przegrzania lub zaplonu baterii. Nie należy rozbiierać, modyfikować, podgrzewać ani wyciek styków baterii. Nie należy umieszczać baterii w ogniu ani pozostawiać jej w gorącym miejscu. Nie należy upuszczać baterii ani poddawać jej mocnym uderzeniom. Nie należy moczyć baterii. Baterie należy ładować przy pomocy odpowiedniej ładowarki Spin Master™. Dla tego urządzenia należy używać wyłącznie baterii określonych przez Spin Master™. Należy dokładnie przeczytać instrukcję i poprawnie używać baterii. W rzadkich przypadkach wycieku lub eksplozji należy użyć piasku lub chemicznej gaśnicy. Baterie należy poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z zaleceniami.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE WYJMOWANIA BATERII: Niewymienna wewnętrzna bateria została zainstalowana fabrycznie. Demontaż i wyjmowanie baterii muszą być wykonywane przez osobę dorosłą. Nie używać żadnych narzędzi do demontażu. Rozciąganie, rozrywanie i zniekształcanie produktu, choć niekiedy konieczne, powinno zostać ograniczone do niezbędnego minimum. W żadnym wypadku nie zginać produktu. Upewnić się, że produkt jest wyłączony. Zlokalizować punkt łączący dwie połówki, nos samolotu lub punkt łączący skrzydła z kadłubem. Rozkleić pokowy kadłuba, rozdzielając je w miejscach sklejania. Jeśli to konieczne, usunąć wszelkie pozostałe taśmy. Oddzielić od siebie połówki produktu, by odsłonić wewnętrzną elektronikę. Aby usunąć baterię z produktu należy użyć nożyczek do przecięcia pojedynczego przewodu, następnie natychmiast owinąć końcówkę drutu taśmą izolacyjną i powtarzać ten proces, aż wszystkie przewody baterii będą przecięte i izolowane. Baterie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu lub utylizacji odpadów. UWAGA! Otworzenie produktu i/lub wyjęcie baterii spowoduje, że produkt nie będzie się nadawał do użytku i uniemożliwi gwarancję producenta. Utylizację należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi przepisami.

cz

PEČE A UDRŽBA: V případě nepoužívání vyjměte baterie. Křídla čistěte opatrně čistým vlhkým hadříkem. Nevystavujte hračku přímému teplu. Neponořujte ji do vody, aby nedošlo k poškození elektroniky.

ZVLÁŠTNÍ POZNÁMKA PRO DOSPĚLÉ: Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen konektor, plášť nebo další části. V případě poškození hračku s nabíječkou nepoužívejte, dokud nebude závada odstraněna. Tato hračka není určena pro děti do 3 let. Hračku je nutné používat pouze s doporučenou nabíječkou.

BATERIE – BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE: Vyžaduje 2 baterie typu AAA (LR03) 1,5 V. Baterie jsou drobné předměty. Výměnu baterii musí provádět dospělá osoba. Říďte se schématem polarity (+/-) v oddílu pro baterie. Vybíté baterie okamžitě vyndějte z hračky. Použité baterie řádně zlikvidujte. Při delším skladování vyndějte baterie. Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo rovnocenného typu. Použité baterie NEPALTE. Baterie NELIKVIDUJTE v ohni, protože baterie mohou vybuchnout nebo vytéct. NEPOUŽÍVEJTE ZAPOVĚN staré a nové baterie ani různé typy baterií (např. alkalické, standardní a dobíjecí baterie). Použití dobíjecích baterií není doporučeno, protože může být příčinou nižšího výkonu. Dobíjecí baterie musejí být dobíjeny pod dohledem dospělého. Před dobíjením je nutné vyměnitelné dobíjecí baterie z hračky vyjmout. Nedobíjecí baterie NEDOBÍJEJTE. NEZKRATUJTE svorky napájení.

SPECIÁLNÍ POKYNY PRO BATERIE LI-ION: Nikdy nenabíjejte baterii bez dozoru. - Nabíjejte baterie v izolované oblasti. Zachovejte bezpečnou vzdálenost od hořlavých materiálů. - Nevystavujte přímému slunečnímu světlu. Může dojít k výbuchu, přehřátí nebo vznícení baterií. - Baterie nerozebírejte, neupravujte, neohřívajte ani nezkratujte. Nedávejte je do ohně ani na horká místa. - Nenechte je spadnout, ani je nevystavujte silným nárazům. - Nedovolte, aby baterie zvlhly. - K nabíjení baterií používejte pouze určenou nabíječku baterií společnosti Spin Master™. - Používejte baterie pouze v zařízení určeném společností Spin Master™. - Pečlivě si přečtěte příručku s pokyny a používejte baterie správně. - V nepravděpodobném případě vytékání nebo výbuchu baterie haste piskem nebo chemickým hasicím přístrojem. - Baterie je nutné řádně recyklovat nebo zlikvidovat.

POKYNY K VYJMUTÍ BATERIE: Vnitřní baterie je instalována ve výrobě a je nevyměnitelná. Demontáž produktu a vyjmutí baterie musí provádět dospělý. Při demontáži nepoužívejte žádné nástroje. Tahání, trhání a deformování produktu během demontáže by mělo být v maximální možné míře omezeno. Nikdy produkt nestlačujte. Ujistěte se, že je produkt vypnutý. Najděte místo, kde se spojují dvě části těla produktu; špičku letadla nebo oblast, kde se křídla napojují na tělo. Rozlepte pokový v místě, kde jsou slepeny, pásku odstraňte podle potřeby. Otevřete tělo produktu, aby byl možný přístup k vnitřní elektronice. Chcete-li oddělit baterie od produktu, odstráňte je nůžkami jeden kabel baterie, izolujte konec vodiče ovitím páskou a postup opakujte, dokud nebudou přerušeny a izolovány všechny vodiče baterie. Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy týkajícími se recyklace a likvidace baterií. POZNÁMKA: Otevřením produktu a/nebo vyjmutím baterie dojde ke ztrátě funkčnosti produktu a zneplatnění záruky výrobce, zbyvajících součástí zlikvidujte podle místních předpisů.

ΣΚ

ΙΝΣΤΑΛΑCΙΑ ΒΑΤΕΡΙΪ
❶ Dvierka batérii otvorte skrutkovačom. Ak sú prítomné použité batérie, odstráňte ich z jednotky tak, že každú batériu vytiahnete za jeden koniec.
NEODSTRANUJTE ani nevkládajte batérie pomocou ostrého alebo kovového predmetu.
❷ Vložte nové batérie do priestoru pre batérie, ako je zobrazené na diagrame polarít (+/-).
❸ Pevne znova nasadte dvierka batérií. Pozrite si miestne predpisy a nariadenia o správnej recyklácii alebo likvidácii batérií.

ΝΑΒΪΆΝΙΕ:
❶ Otoč draka hore nohami a vlož nabíjací kábel.
❷ Polož draka správnou stranou nahor na nabíjací stojan.
❸ Zapoj nabíjací kábel do výstupu 5 V DC počítača.
❹ ZELENY svietiaci indikátor znamená, že sa batéria nabíja a po úplnom nabití sa vypne.

ΠΡΙΠΟΙΝΕ ΟΥΛΆΔΑCΑ:
❶ Zapni draka.
❷ Stlačením tlačidla pohonu nahor alebo nadol prebudiš diaľkové ovládanie.
❸ Po pripojení sa pohnú krídla. Všetko máš pripravené na let.
POZNÁMKA: Dosah je pribl. 90 metrov.

ΟΥΛΆΔΑC SA ΝΕΔΑΡΪ ΠΡΙΠΟΪΤ: Ak sa tvoj drak na prvý raz nespojí s ovládačom, vypni draka, vyber batérie z ovládača, potom vlož batérie späť do ovládača a následne zopakuj pokyny v časti ΠΡΙΠΟΙΝΙΕ ΟΥΛΆΔΑCΑ.

ΝΑΣΤΑΒΕΝΙΕ CΗVΟCΤΑ: Nastav chvost otočením doľava, doprava alebo do stredu, čím zvoľíš smer pohybu. Zaczvakne sa na miesto.
POZNÁMKA: Faktory prostredia, ako je smer a rýchlosť vetra, ovplyvňujú let bez možnosti ovládania.

ΛΕΤ:
❶ Drž draka v ruke, stlač tlačidlo pohonu dopredu a jemne ho vypušt dopredu.
❷ Ak chceš stúpať, stlač tlačidlo pohonu nahor.
❸ Ak chceš udržať výšku (let rovno), stlač tlačidlo pohonu nadol.
❹ Po uvoľnení tlačidla krídla sa prestanu hybať a drak bude plachtiť.
POZNÁMKA: Rýchlosť a smer vetra ovplyvňujú rýchlosť a dráhu letu.

ΟΔΡΟΪCΑΝΙΑ ΠΡΕ ΒΕΖΕCΝΕ ΛΙΕΤΑΝΙΕ: Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste neohrozili životy, hračky a majetok.

Ψδύ: – S hračkou lietaj za denného svetla a jasného počasia. – Hračku nikdy nespúšťaj z dohľadu. – Oboznám sa s miestnymi nariadeniami a predpismi a dodržiavaj ich.

Νελιετα: – Blížšie ako 9 km od akéhokolvek letiska, heliportu alebo vzletovej plochy. – Viac ako 90 m nad zemou. – Blížšie ako 150 m od ľudí, zvierat, budov, štruktúr alebo vozidiel. – V zaľudnených oblastiach alebo v blízkosti veľkých skupín ľudí. – Blízko pohybujúcich sa vozidiel, diaľnic, mostov, rušných ulíc alebo kdekolvek, kde by si mohol ohroziť či odúpať pozornosť vodičov. – Vo vyhradenom a riadenom vzdušnom priestore. – Kdekolvek, kde by si mohol prekázať pracovníkom prvej pomoci.

ΡΟΖΝΆMKA: Ak je narušená alebo prerušená normálna funkčnosť produktu, problém môže byť spôsobený silným elektromagnetickým rušením. Ak chcete produkt resetovať, úplne ho vypnite a potom ho znova zapnite. Ak sa neobnoví normálna prevádzka, presuňte produkt na iné miesto a skúste to znova. Ak chcete zaistiť normálnu prevádzku, vymenite batérie, keďže slabé batérie nemusia zabezpečiť úplné fungovanie.

Βεζεcνόcνóτνε οπαιετνιá: – Keď je vypínač v ZAPNUTEJ polohe, ruky, vlasy a voľné oblečenie držte v bezpečnej

ΗU

AZ ELEMEK BEHELYEZÉSÉNEK MÓDJA
❶ Nyissa ki az elemtartó fedelét egy csavarhúzóval. Ha használt elemek vannak benne, távolítsa el ezeket az elemeket a készülékből úgy, hogy az elemeket egyik végüknél felfelé emeli. Az elemek eltávolításához vagy behelyezéséhez NE használjon éles vagy fémesszőkőket.
❷ Helyezze az új elemeket az elemtartóba a polaritási ábrának (+/-) megfelelően.
❸ Helyezze vissza biztonságosan az elemtartó fedelét. Ellenőrizze az elemek újrahaznosítására és/vagy ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvényeket és rendelkezéseket.

TŐLTÉS:
❶ Fordítsa fejjel lefelé a sárkányt, és helyezze be a töltőkábelét.
❷ Helyezze a sárkányt a töltőállványra a jobb oldalával felfelé.
❸ Csatlakoztassa a töltőkábelét egy 5 V-os egyenáramú szálmentőgépes kimenethez.
❹ A ZÖLD LED azt jelzi, hogy az akkumulátor töltődik, és KIKAPCSOL, ha az teljesen feltöltődött.

A TÁVVEZÉRLŐ CSATLAKOZTATÁSA:
❶ Kapcsolja be a sárkányt.
❷ Nyomja az iránykapcsológombot felfelé vagy lefelé a távvezérlő felébesztéséhez.
❸ A csatlakoztatáskor a szárnyak mozogni kezdenek. Most már reptetheti a sárkányt.
MEGJEGYZÉS: A hatótávolság kb. 90 méter.

A TÁVVEZÉRLŐ NEM CSATLAKOZIK: Ha a sárkány nem csatlakozik első alkalommal a távvezérlőhöz, kapcsolja ki a sárkányt, távolítsa el a távvezérlőben lévő elemeket, helyezze vissza őket, végül pedig ismételje meg A TÁVVEZÉRLŐ CSATLAKOZTATÁSA című részben található utasításokat.

A SÁRKÁNY FARKÁNAK BEÁLLÍTÁSA: Állítsa be a sárkány farkát úgy, hogy balra, jobbra vagy középre forgatja, ezzel meghatározva a mozgás irányát. A sárkány farka a helyére kattann.
MEGJEGYZÉS: Az olyan környezeti tényezők, mint a szélirány és a szélsébsesség befolyásolják a repülést, és a játék nem irányítható megfelelően.

REPÜLÉS:
❶ Fogja a kezébe a sárkányt, nyomja előre az iránykapcsológombot, majd óvatosan indítsa el.
❷ Az emelkedéshez nyomja felfelé az iránykapcsológombot.
❸ A magasság tartásához (egyesen repüléshez) nyomja lefelé az iránykapcsológombot.
❹ Ha elengedi az iránykapcsológombot, a szárnyak nem mozognak tovább, és a sárkány leereszkedik.
MEGJEGYZÉS: A szélirány és a szélsébsesség befolyásolják repülés sebességét és irányát.

JAVASLATOK A BIZTONSÁGOS REPTETÉSHEZ: Kövesse ezeket az utasításokat annak érdekében, hogy sem személyek, sem a játék, sem pedig valakinek a tulajdona ne kerüljön veszélybe.

Mindig: – Világosan és megfelelő időjárási viszonyok között reptesse a játékot. – Tartsa szemmel a játékot. – Ismerje meg és tartsa be a helyi törvényeket és előírásokat.

Ne repthesse: – Repülőterek és helikopter-leszállók 9 km-es körzetében. – 90 méternél magasabban. – 150 méternél közelebb személyekhez, állatokhoz, épületekhez, építményekhez vagy járművekhez. – Lakott területen vagy ahol sok ember tartózkodik. – Mozgó járművek, autópályák, hidak, forgalmas utcák vagy bármilyen más helyszín közelében, ahol veszélyeztetheti vagy elvonhatja a vezetők figyelmét. – Korlátozott használatu légterében. – Bárhol, ahol akadályozhatja a rendőrk, mentők, tűzoltók munkáját.

MEGJEGYZÉS: Ha a termék normál működése akadályozott vagy megszakad, előfordulhat, hogy a hibát erőteljes elektromágneses interferencia okozza. A termék alaphelyzetbe állításához teljesen kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra. Ha a normál működés nem áll helyre, menjen a termékkel arébb, majd próbálja újra. A normál működés biztosításához cserélje ki az elemeket, mivel előfordulhat, hogy az alacsony töltöttségű elemek nem teszik lehetővé a teljes funkcionalitást.

RO

INSTALAREA BATERILOR
❶ Deschideți ușa compartimentului bateriilor cu ajutorul unei șurubelnițe. Dacă sunt prezente baterii uzate, scoateți-le pe acestea din unitate trăgând în sus de capătul firecărei baterii. NU demontați sau instalați bateriile cu ajutorul unor instrumente ascuțite sau metalice.
❷ Instalați bateriile noi după cum indică marcapole de polaritate (+/-) din interiorul compartimentului bateriei.
❸ Închideți bine ușa compartimentului bateriei. Consultați legile și reglementările locale pentru reciclarea și/sau eliminarea corectă a bateriei.

CUM SE ÎNCARCĂ:
❶ Întoarceți dragonul cu susul în jos și introduceți cablul de încărcare.
❷ Așezați dragonul cu partea dreaptă în sus pe suportul de încărcare.
❸ Conectați cablul de încărcare la un port de calculator de 5 V c.c.
❹ LED-UL VERDE

SK

vzdialenosti od motora/kolies. - Pri hre sa odporuča dozor rodiča. – Hračku majte na dohľad, aby ste ju mohli stále sledovať. - Pri používaní produktu sa používatelia musia prísne riadiť pokynmi v príručke.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA: Keď hračku nepoužívaš, vyber z nej batérie. Krídla jemne utri čistou vlhkou handričkou. Hračku nevystavuj priamemu teplu. Neponáraj ju do vody, aby si predišiel poškodeniu elektróniky.

ŠPECIÁLNA POZNÁMKA PRE DOSPELÝCH: Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodená zástrčka, kryt alebo iné časti. V prípade akéhokolvek poškodenia sa hračka nesmie používať s nabíjačkou, kým sa poškodenie neopraví. Táto hračka nie je určená pre deti mladšie ako 3 roky. Hračka sa smie používať len s odporúčanou nabíjačkou.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE SÚVISIACE S BATERIAMI: Vyzaduje 2 batérie typu AAA (LR03) 1,5 V. Batérie sú malé súčasti. Výmenu batérií musí vykonať dospelá osoba. Postupujte podľa diagramu polarít (+/-) v priestore pre batérie. Vybité batérie určylene odstráňte z hračky. Použité batérie správne zlikvidujte. Pri dlhodobom skladovaní vyberte batérie. Používať sa majú len batérie rovnakého alebo rovnocenného typu, ako sú odporúčané batérie. NESPALUJTE použité batérie. Batérie NEHÁDŽTE do ohňa, keďže môžu vybuchnúť alebo vytiecť. NEPOUŽÍVAJTE SÚČASNE staré a nové batérie ani rôzne typy batérií (t. j. alkalické/štandardné/nabijateľné batérie). Neodporúča sa používať nabijateľné batérie, pretože môže dôjsť k zničeniu výkonu. Nabijateľné batérie sa majú nabíjať len pod dohľadom dospelého. Vybaterateľné nabijateľné batérie treba pred nabíjaním vybrať z hračky. NENABÍAJTE nenabijateľné batérie. NESPÔSOBUJTE skrat na napájacích koncovkách.

ŠPECIÁLNE POKYNY TÝKAJÚCE SA LÍTIUM-IÓNOVEJ BATÉRIE: Batériu nikdy nenabíjajte bez dozoru. – Batérie nabíjajte v izolovanej oblasti. Uchovávajte mimo horľavých materiálov. – Nevystavujte priamemu slnečnému svetlu. Batérie by mohli vybuchnúť, prehriať sa alebo vznietiť. – Batérie nezoberajte, neupravujte, nezohrievajte ani nespôsobujte na nich skrat. Nedávajte ich do ohňa ani ich nenechávajte na horúcich miestach. – Zabráňte pádu alebo silným nárazom. – Dbajte na to, aby batérie nevzhlíni. – Batérie nabíjajte len pomocou určenej nabíjačky na batérie Spin Master™. – Batérie používajte len v zariadení určenom spoločnosťou Spin Master™. – Pozorne si prečítajte príručku s pokynmi a batérie používajte správne. – V nepravdepodobnom prípade vytečenia alebo výbuchu haste batériu pieskom alebo chemickým hasiacim prístrojom. – Batérie sa musia správne recyklovať alebo zlikvidovať.

POKYNY NA VYBRATIE BATÉRIE Z PRODUKTU: Interná batéria sa inštaluje vo výrobe a nie je možné ju vymeniť. Rozobratie produktu a odstránenie batérie musí vykonať dospelá osoba. Pri demontáži výrobok neprepichujte, nezarezávajte doň, nethajte ho, nevyvíjajte naň prílišný tlak ani ho nedeformujte. Ubezpečte sa, že je výrobok vypnutý a následne pomocou skrutkovača vyskrutkujte všetky skrutky. Oddelte polovice trupu výrobku, aby ste mali prístup k internej elektrónike. Keď vidíte celú batériu, pomocou nožnic odstrihnite jeden z káblov batérie a odstrihnúť kábel ihneď obtočte páskou, aby ste ho izolovali. Postup opakujte, kým neodstrihnete a nezaizolujete všetky káble, aby bola batéria voľná. Batériu zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi na recykláciu a likvidáciu batérií.

HU

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK: – Bekapcsolt állapotban nem szabad a motorhoz/kerekekhez nyúlni, és távol kell tartani azoktól a haját és laza ruhadarabokat. – A játékhoz szülői segítség ajánlott. – Használat közben mindig tartsa szemmel a játékot. – A termék működtetése közben szigorúan be kell tartani a használati útmutatóban leírtakat.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS: Az elemeket el kell távolítani, ha nem használják a játékot. Finomman törölje át a szárnyakat egy tiszta, nedves ruhával. Óvja a játékot a közvetlen hőhatástól. Az elektronika károsodásának elkerülése érdekében ne merítse vízbe.

SPECIÁLIS MEGJEGYZÉS FELNŐTTEK SZÁMÁRA: Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó, a burkolat és a többi rész sértetlenségét. Ha bármilyen sérülést fedez fel, ne használja a játékot a töltővel, amíg ki nem javítja a hibát. A játék 3 éven aluli gyermekek számára nem ajánlott. A játékot csak az ajánlott töltővel használja.

ELEMEKKEL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK: 2 db 1,5 V-os AAA (LR03) elem szükséges hozzá. Az elemek apró tárgyak. Az elemek cseréjét felnőttek végezzék. Ügyeljen az elemtartón látható polaritási (+/-) ábrára. Haladéktalanul távolítsa el a tönkrement elemeket a játékból. Ártalmatlanítsa megfelelően a használt elemeket. Hosszas tárolás esetén távolítsa el az elemeket. Kizárólag azonos, vagy a javasolt típpsal egyenértékű elemeket használjon. NE égesse el a használt elemeket. NE dobja az elemeket tűzbe, mivel azok felrobbanhatnak vagy szivároghatnak. NE használjon régi és új, vagy különböző típusú elemeket egyszerre (pl. alkáli/normál/újratölthető elem). Nem ajánlott újratölthető elemeket használni az esetlegesen fellépő csökkent teljesítmény miatt. Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni. A cserélhető-újratölthető elemeket el kell távolítani a játékból a töltés előtt. NE töltsse fel a nem újratölthető elemeket. NE zárja rövidre a tápegység érintkezőit.

A LiPo AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS SPECIÁLIS UTASÍTÁSOK: Soha ne hagyja az akkumulátort felügyelet nélkül töltés során. - Az akkumulátor töltését egy külön helyiségben végezze. Tartsa távol gyúlékony anyagoktól. - Ne tegye ki közvetlen napfénynek. Az akkumulátor felrobbanhat, túlmelegedhet vagy meggyulladhat. - Ne szedje szét, módosítsa, mozdítse, vagy zárja rövidre az akkumulátort. Ne dobja tűzbe vagy hagyja forró helyen. - Ne ejtse le és ne hagyja, hogy erős behatás érje. - Az akkumulátort óvja a nedvességtől. - Az akkumulátor töltését kizárólag a megadott Spin Master™ akkumulátortöltővel végezze. - Az akkumulátort kizárólag a Spin Master™ által meghatározott készülékekben használja. - Gondosan olvassa el a használati utasítást, és ügyeljen az akkumulátor megfelelő használatára. - Az akkumulátor esetleges szivárgása vagy robbanása esetén használjon homokot vagy tűztöltő készüléket. - Az akkumulátorokat megfelelően újra kell hasznosítani vagy ártalmatlanítani kell.

A TERMÉK AKKUMULÁTORÁNAK ELTÁVOLÍTÁSA: A belső akkumulátor gyárilag kerül a termékbe, és nem cserélhető. A termék szétszerelését és az akkumulátor eltávolítását felöltő végezze. Ne szúrjon bele, vágja el, tépje el, nyomja össze vagy deformálja a terméket a szétszerelés során. Ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva a termék, majd használjon csavarhúzózt a csavarok eltávolításához. A belső elektronikához való hozzáférés érdekében szedje szét a terméket. Ha az akkumulátor teljes egészében látható, egy oló használatával vágjon el egy akkumulátorvezetéket, majd a vezetek végének szigeteléséhez azonnal tekerje be ragasztószalaggal. A fentieknek megfelelően vágja el és szigetelje a további vezetékeket is. Az akkumulátor most már elkülöníthető a termék többi részétől. Az akkumulátor ártalmatlanítását a vonatkozó, újrahaznosítással és eltávolítással kapcsolatos előírásoknak megfelelően végezze.

RO

indică faptul că bateria se încarcă și este OPRIT atunci când bateria este încărcată complet.

CUM SE CONECTEAZĂ TELECOMANDA:
❶ Pomiți dragonul.
❷ Apăsăți butonul de accelerație în sus sau în jos pentru a activa telecomanda.
❸ Aripile se vor mișca la conectare. Acum sunteți gata de zbor.
NOTĂ: Raza este de aprox. 90 metri.

TELECOMANDA NU SE CONECTEAZĂ: În cazul în care dragonul nu se conectează la telecomandă la prima încercare, opriți dragonul, scoateți bateriile din telecomandă, introduceți bateriile la loc și repetați instrucțiunile din secțiunea CONECTAREA TELECOMENZII.

REGLAREA COZII: Reglați unghiul cozii rotind stânga, dreapta sau centru pentru a controla direcția de mișcare. Va face clic pe poziție.
NOTĂ: Factorii de mediu, cum ar fi direcția vântului și viteza afectează zborul și direcția nu poate fi controlată.

ZBOR:
❶ Țineți dragonul în mână, apăsăți butonul de accelerație înainte și lansați ușor înainte.
❷ Apăsăți accelerația pentru a urca.
❸ Apăsăți accelerația pentru a menține altitudinea [zburati drept].
❹ Când butonul de accelerație este eliberat, aripile se vor opri în mișcare și dragonul va cobori.
NOTĂ: Viteza și direcția vântului influențează viteza și traectoria zborului.

RECOMANDĂRI DE ZBOR ÎN SIGURANȚĂ: Urmăți aceste instrucțiuni pentru a evita punerea în pericol a vieților, jucăriilor și bunurilor.

Întodeauna: -Pilotați jucăria în timpul zilei și în condiții de vreme senină. -Păstrați jucăria la vedere în orice moment. -Parcurgeți și respectați legile și reglementările locale.

Nu zburati: -Mai aproape de 9 km de orice aeroport, heliport sau aerodrom. -La înălțimi mai mari de 90 m deasupra solului. -Mai aproape de 150 m de alți oameni, animale, clădiri, structuri sau vehicule. -În zonele populate sau în apropierea unor grupuri mari de oameni. -Aproape de vehicule în mișcare, autostrăzi, poduri, străzi aglomerate sau oriunde ar putea pune în pericol sau distrage atenția șoferilor. -În spațiiu aerian restricționat și controlat. -Oriunde poate împiedica activitatea personalului de urgență.

NOTĂ: Dacă funcționarea normală a produsului este perturbată sau întreruptă, această problemă poate fi cauzată de interferențe electro-magnetice. Pentru a reseta produsul, opriți-l complet și apoi reporniți-l. Dacă funcționarea normală nu este reluată, mutați produsul în alt loc și încercați din nou. Pentru a asigura performanțe normale, schimbați bateriile, deoarece este posibil ca baterile descărcate să nu permită funcționarea normală.

Precauții de siguranță:
- Țineți mâinile, părul și hainele largi la distanță de motor/roți când comutatorul de alimentare este în poziția ON. - Este recomandată îndrumarea părinților pentru joacă.
- Păstrați jucăria în câmpul vizual, astfel încât să o puteți supraveghea tot timpul.
- Utilizatorii trebuie să respecte cu strictețe manualul de instrucțiuni în timpul utilizării produsului.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE: Scoateți bateriile atunci când nu este în uz. Ștergeți aripile ușor cu o cârpă umedă și curată. Ferți jucăria de surse de căldură directă. Nu scufundați în apă, pentru a evita deteriorarea componentelor electronice.

NOTĂ SPECIALĂ PENTRU ADULȚI: Examinați periodic jucăria pentru a detecta deteriorarea mufei, a carcasei și a altor piese. În caz de deteriorare, jucăria nu trebuie să fie utilizată cu încărcătorul până când deteriorarea nu este reparată. Această jucărie nu este destinată copiilor sub 3 ani. Această jucărie trebuie să fie utilizată numai cu încărcătorul recomandat.

EL

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
❶ Ανοίξετε το πορτάκι των μπαταριών με ένα κατσαβίδι. Εάν υπάρχουν χρησιμοποιημένες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από τη μονάδα, τραβώντας προς τα επάνω το άκρο της κάθε μπαταρίας. ΜΗΝ αφαιρέτε ή τοποθετείτε μπαταρίες χρησιμοποιώντας αγγίχη ή μεταλλικά εργαλεία.
❷ Τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες σύμφωνα με το διάγραμμα πολικότητας (+/-) μέσα στη θήκη των μπαταριών.
❸ Τοποθετήστε καλά το πορτάκι των μπαταριών. Ελέγξτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή ανακύκλωση και/ή απόρριψη των μπαταριών.

ΤΡΟΠΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ:
❶ Αναποδογυρίστε το δράκο και τοποθετήστε το καλώδιο φόρτισης.
❷ Τοποθετήστε το δράκο με την κανονική θέση στη βάση φόρτισης.
❸ Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης σε μια θύρα υπολογιστή 5V DC.
❹ Η ΠΡΑΣΙΝΗ λυχνία LED υποδεικνύει ότι η μπαταρία φορτίζει και ΑΠΛΗΡΕΠΟΤΗΤΙΑ όταν είναι πλήρως φορτισμένη.

ΤΡΟΠΟΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ:
❶ Ενεργοποιήστε το δράκο.
❷ Πατήστε το κουμπί του καζού προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να αφηνίσετε το τηλεχειριστήριο.
❸ Τα φτερά θα κινηθούν μόλις γίνει σύνδεση. Είστε έτοιμοι να πετοάζετε.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η εμβέλεια είναι περίπου 90 μέτρα.

ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΔΕΝ ΣΥΝΔΕΕΤΑΙ: Αν ο δράκος σας δεν συνδεθεί με το χειριστήριο την πρώτη φορά, απενεργοποιήστε το δράκο, αφαιρέστε και επανατοποθετήστε τις μπαταρίες στο χειριστήριο και, στη συνέχεια, ανατρέξτε ξανά στις οδηγίες στην ενότητα ΤΡΟΠΟΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΣΤΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΟΥΡΑΣ: Προσαρμόστε την ουρά περιστρέφοντας προς τα αριστερά, τα δεξιά ή το κέντρο για να κατευθύνετε την πορεία της κίνησης. Θα κομμάτισε στη θέση του.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Περιβαλλοντικοί παράγοντες όπως η κατεύθυνση και η ταχύτητα του ανέμου επηρεάζουν την πτήση και δεν είναι δυνατός ο έλεγχος της κατεύθυνσης.

ΠΤΗΣΗ:
❶ Κρατήστε το δράκο στο χέρι σας, πατήστε το κουμπί καζού προς τα εμπρός και δώστε ελαφριά ώθηση προς τα εμπρός.
❷ Πατήστε προς τα επάνω το καβί για να ανεβεί.
❸ Πατήστε προς τα κάτω το καβί για να διατηρήσει ο ύψος του (ευθεία πτήση).
❹ Όταν αφήνετε το κουμπί του καζού, τα φτερά σταματούν να κινούνται και ο δράκος κινείται με την ήδη υπάρχουσα ώθηση.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ταχύτητα και η κατεύθυνση του ανέμου επηρεάζουν τη διαδρομή και την ταχύτητα πτήσης.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΠΤΗΣΗΣ: Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να αποφύγετε να θέσετε σε κίνδυνο ζωές, το παιχνίδι και ιδιοκτησίες.

Πάντα: -Η πτήση του παιχνιδιού να γίνεται κατά τη διάρκεια της ημέρας και με αίθριο καιρό. -Διατηρείτε πάντα οπτική επαφή με το παιχνίδι. -Γνωρίζετε και τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Να μην γίνεται πτήση: -Σε απόσταση μικρότερη των 9 χιλιομέτρων από οποιοδήποτε αερολιμένα, ελικοδρόμιο ή αεροδιάδρομο. -Σε ύψος μεγαλύτερο των 90 μέτρων από το έδαφος. -Σε απόσταση λιγότερη από 150 μέτρα από ανθρώπους, ζώα, κτήρια, κατασκευές ή οχήματα. -Σε κατοικημένες περιοχές ή κοντά σε μεγάλες ομάδες ανθρώπων. -Κοντά σε κινούμενα οχήματα, αυτοκινητοδρόμους, γέφυρες, πολυσύχναστους δρόμους ή οποιαδήποτε θα μπορούσατε να θέσετε σε κίνδυνο ή να αποσπάσετε την προσοχή οδηγών. -Εντός εναέριου χώρου ο οποίος υπόκειται σε περιορισμούς και έλεγχο. -Οποιαδήποτε ενδέχεται να προκαλέσετε προβλήματα στις ενέργειες ομάδων πρώτων βοηθειών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν η κανονική λειτουργία του προϊόντος αποτραπεί ή διακοπεί, το πρόβλημα ενδέχεται να προκαλείται από ισχυρή ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή. Για την επαναφορά του προϊόντος, απενεργοποιήστε το πλήρως και ενεργοποιήστε το ξανά. Αν η κανονική λειτουργία δεν συνεχιστεί, μετακινήστε το προϊόν σε άλλη θέση και δοκιμάστε ξανά. Για να διασφαλίσετε την κανονική απόδοση, αλλάξτε τις μπαταρίες. Οι "πετυρεμένες" μπαταρίες ενδέχεται να μην επιτρέψουν την πλήρη λειτουργία.

Προφυλάξεις ασφαλείας: -Να κρατάτε τα χέρια, τα μαλλιά και τα φαροδιά ρούχα μακριά από το μοτέρ/ τις ρόδες όταν ο

HR

KAKO UMETNUTI BATERIJE
❶ Odvijaćem otvorte vratašca odjeljka za baterije. Ako se u odjeljku nalaze iskoristene baterije, izvadite ih tako da podignete jedan od krajeva baterije. Za vadenje ili umetanje baterija NEMOJTE upotrebljavati oštre ili metalne alate.
❷ Nove baterije umetnite u nalazi s oznakom polova (+/-) koja se nalazi u odjeljku za baterije.
❸ Pričvrstite vratašca odjeljka za baterije. Informacije o pravilnom recikliranju i/ili odlaganju baterija potražite u lokalnim zakonima i propisima.

UPUTE ZA PUNJENJE:
❶ Okrenite zmaja naopačke i umetnite kabel za punjenje.
❷ Stavite zmaja s desnom stranom prema gore na postolje za punjenje.
❸ Kabel za punjenje priključite u utičnicu računala od 5V DC.
❹ Kada je ZELENA LED dioda uključena baterija se puni te se ISKLJUČUJE kada je potpuno napunjena.

UPUTE ZA POVEZIVANJE UPRAVLJAČA:
❶ Uključite zmaja.
❷ Gurnite gumb za ubrzanje gore ili dolje da biste aktivirali

INFORMATI PRIVIND SIGURANȚA PENTRU BATERIE: Necesiți 2 x baterii AAA (LR03) de 1,5 V. Bateriile sunt obiecte mici. Înclocuirea bateriilor trebuie să fie efectuată de adulți. Respectați marcapole privind polaritatea (+/-) din compartimentul bateriilor. Îndepărtați imediat bateriile descărcate din jucărie. Eliminați bateriile uzate în mod corespunzător. Scoateți bateriile înaintea unei perioade prelungite de depozitare. Trebuie să fie utilizate numai baterii de același tip sau de un tip echivalent cu cel recomandat. NU ardeți bateriile uzate. NU aruncați bateriile în foc, deoarece acestea pot exploda sau lichidul din ele se poate scurge. NU utilizați concomitent baterii vechi și noi sau tipuri diferite de baterii (adică alcaline/standard/reîncărcabile). Nu este recomandată utilizarea de baterii reîncărcabile, deoarece este posibilă reducerea performanțelor. Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate exclusiv sub supravegherea unui adult. Bateriile reîncărcabile, care pot fi înlocuite, trebuie scoase din jucărie înainte de încărcare. Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile. NU scurtcircuitați bornele de alimentare.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE PRIVIND ACUMULATORUL LITIU-ION: Nu încărcați bateria fără supravegherea unui adult.
- Încărcați bateria într-o zonă izolată. Păstrați-o departe de materialele inflamabile.
- Nu o expuneți la lumina directă a soarelui. Există riscul de explozie, de supraîncălzire sau de aprindere a bateriilor. Nu dezasamblați, modificați, încălziți sau scurtcircuitați bateriile. Nu le aruncați în foc sau nu le lăsați în locuri fierbinți.
- Nu le scăpați sau sunpeți la loviturii puternice.
- Nu permiteți udarea bateriilor.
- Încărcați bateriile numai cu încărcătorul de baterii specificat de Spin Master™.
- Utilizați bateriile numai în dispozitivul specificat de Spin Master™.
- Citiți cu atenție Ghidul de instrucțiuni și utilizați bateriile corect.
- În cazul puțin probabil de scurgeri sau explozie utilizați nisip sau un stingător de incendiu chimic pentru baterie. Bateriile trebuie să fie reciclate sau eliminate în mod corespunzător.

INSTRUCȚIUNI DE SCOATERE A BATERIEI DIN PRODUS: Bateria internă este instalată din fabrică și nu poate fi înlocuită. Dezasamblarea produsului și demontarea bateriei trebuie efectuate de un adult. Nu utilizați instrumente pentru dezasamblare. Deși poate fi necesar să trageți, să rupeți și să deformați produsul în timpul dezasamblării, trebuie să faceți acest lucru cât mai puțin posibil. Nu comprimați produsul niciodată. Asigurați-vă că produsul este oprit. Găsiți un punct de îmbinare între cele două jumătăți ale corpului: nasul aparatului de zbor sau acolo unde aripa se îmbină cu restul corpului. Începeți să trageți de jumătăți pentru a le desface, separându-le de unde sunt lipite; îndepărtați orice bandă, dacă este necesar. Separați jumătățile corpului produsului pentru a expune componentele electronice interne. Pentru a separa bateria de produs, folosiți o foarfecă pentru a tăia un singur fir al bateriei, înfășurând imediat capătul firului la bandă izolantă, repetați până când toate firele sunt tăiate. Eliminați bateria în conformitate cu legile locale privind reciclarea sau eliminarea bateriilor.
NOTĂ: Ca urmare a deschiderii produsului și/sau demontării bateriei, produsul va deveni nefuncțional și garanția oferită de producător va deveni nulă. Eliminați restul componentelor produsului în conformitate cu legile locale.

EL

διακοπτής λειτουργίας είναι στο ON. - Συνιστάται η καθοδήγηση από ενήλικα για το παιχνίδι. - Κρατήστε το παιχνίδι στο οπτικό σας πεδίο για να μπορείτε να το ελέγχετε όλη την ώρα. - Οι χρήστες πρέπει να τηρούν αυστηρά το εγχειρίδιο οδηγιών κατά τη λειτουργία του προϊόντος.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Αφαιρέιτε τις μπαταρίες, όταν δεν χρησιμοποιούνται. Σκουπίστε τα φτερά απαλά με ένα καθαρό ντύο πανί. Φυλάσσετε το παιχνίδι μακριά από άμεση πηγή θερμότητας. Μην το βυθίσετε στο νερό για να αποφύγετε την καταστροφή των ηλεκτρονικών μερών.

ΕΙΔΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ Ε

LETENJE:
☛ Дръжете змаја у рuci, притиснете гumb за убрзање према напrijед и ижежно га лансирајте према напrijед.
☛ Притиснете гumb за убрзање према горе за пенjaње.
☛ Притиснете гumb за убрзање према доље да бисте задржали висину (летeљи равнo).
☛ Кадa пустите гumb за убрзање, крила ће се престати мичати, а змај ће се спустити.
НАПОМЕНА: брзина и смјер вјетра утјечу на брзину лета и путању лета.

УПУТЕ ЗА СИГУРНО ЛЕТЕНЈЕ:
слиједите ове смјернице како бисте избјегли довођење живота, играчке и имовине у ризик.

Увјек: – летенје обављајте по дану и у добрим вremенским увјетима – нека вам играчка увјек буде у видном пољу – упознајте се с локалним законима и прописима и понашајте се у складу с њима.

Немојте летјети: – на удаљености мањој од 9 км од зрачне луке, хелиодрома или аеродрома – на висини већој од 90 м изнад рazine тла – на удаљености мањој од 150 м од људи, животиња, зграда, грађевина или возила – у населеним мјестима или близу великих skupина људи – близу возила у покрету, аутоцеста, mostова, прометних улица или на било којем мјесту на којем можете довести возаче у опасност или им одвоући пажњу – унутар ограниченог и контролираног зрачног простора – на било којем мјесту на којем можете ометати рад hitне службе.

НАПОМЕНА:
Ако је дошло до поремећаја или прекида правилног рада, узрок проблема могу бити јаке електромагнетске сметње. Играчку поново поставите тако да је у потпуности искључите, а затим је поново укључите.
Ако играчка након тога не ради правилно, премјестите је на другу локацију и покушајте поново.
Како бисте осигурали правилан рад, замијените батерије јер неке функције можда неће радити ако су батерије слабе.

Мјере опреза:
- рuke, косу и шируку одјечу држите подалје од мотора/котача кад је прекидач за напајање укључен.
- При игрању препоручује се надзор родитеља.
- Играчку држите у видном пољу како бисте је cijело вријеме могли надzirати.
– Корисници се при употреби производа морају строго придржавати упута.

БРИГА И ОДРЖАВАЊЕ:
извадите батерије док се уређај не употребљава. Крила пажљиво обришите чистом влажном кrpом.
Играчку држите подалје од изравне тоpline. Немојте урнати у воду како се електроника не би оштетила.

ПОСЕБНА НАПОМЕНА ЗА ОДРАСЛЕ ОСОБЕ:
Редовито проверавајте има ли на утикачу, кућишту и другим дијеловима каквих оштећења.
Ако дoде до оштећења, пунајч се не смије прикључивати на играчку све док се оштећење не поправи.
Играчка није намињена дјци младој од 3 године.
За играчку се смије употребљивати само препоручени пунајч.

БЕЗБЕДНОСТ НАПОМЕНА:
Немојте користити играчку у близини водених површина, јер може доћи до електричног удара.
Немојте пуцати на људе или животиње.
Немојте пуцати на ватрено оружје.
Немојте пуцати на возила.
Немојте пуцати на ваздухоплове.
Немојте пуцати на ватромет.
Немојте пуцати на ватромет.
Немојте пуцати на ватромет.
Немојте пуцати на ватромет.

КАК СЕ ПОСТАВЈАТ БАТЕРИИТЕ
☛ Отворете капака на батериите с помошћу на отвертка. Ако са наличници използвани батерии, извадете ги от устроиството, като издърпате нагоре единия край на всяка батерия. НЕ изваждајте и не поставяјте батерии с помошћу на остри или метални инструменти.
☛ Поставете нови батерии, както е показано на диаграмата за полярност (+/-) в гнездото за батерииите.
☛ Поставете сигурно капака на батерииите обратно на мястото му. Прегледајте местните закони и разпоредби за правилното рециклиране и/или изхвърляне на батериите.

НАЧИН НА ЗАРЕЖДАНЕ:
☛ Обърнете дракона с главата надолу и поставете кабела за зареждане.
☛ Поставете дракона с дясната страна нагоре върху стойката за зареждане.
☛ Включете кабела за зареждане в 5 V DC изход на компютър.
☛ ЗЕЛЕНИЯТ СВЕТОДИОД показва, че батерията се зарежда, и се изключва, когато е напълно заредена.

КАК ДА СВЪРЖЕТЕ КОНТРОЛЕРА:
☛ Включете дракона.
☛ Натиснете бутона на регулатора нагоре или надолу, за да активирате дистанционното управление.
☛ Крилата ще се раздвижат при свързване. Готови сте да летите.
ЗАБЕЛЕЖКА: обхваът е прибл. 90 метра.

КОНТРОЛЕРЪТ НЕ СЕ СВЪРЗВА
ако драконът не се свързва с контролера от първия път, изключете дракона, извадете батериите от контролера, след което пак ги върнете и повторете инструкциите от раздела „КАК ДА СВЪРЖЕТЕ КОНТРОЛЕРА“.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОПАШКАТА:
регулирайте опашката чрез завъртане наляво, надясно или в центъра, за да направявате посоката на движение. Та ще щракне на мястото си.
ЗАБЕЛЕЖКА: фактори на околната среда като посока и скорост на вятъра влияят на полета и посоката не може да се контролира.

ЛЕТЕНЕ:
☛ Дръжте дракона в ръка, натиснете бутона на регулатора напред и внимателно го изстреляйте напред.
☛ Натиснете регулатора нагоре за излизане.
☛ Натиснете регулатора надолу, за да задържите височината (летете направо).
☛ Когато пуснете бутона на регулатора, крилата ще спрат да се движат и драконът ще се снижи.
ЗАБЕЛЕЖКА: Скоростта и посоката на вятъра влияят върху скоростта и траекторията на полета.

ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНО ЛЕТЕНЕ:
спазвайте тези препоръки, за да не излагате на риск живота, играчките и имуществото си.

Винаги: – Пускайте играчката да лети през деня и при ясно време. – Дръжте играчката под око през цялото време. – Познавайте и спазвайте местните закони и разпоредби.

Не пускате играчката да лети: – На по-малко от 9 км от всяко летище, хеликоптерна или летателна площадка. – На височина, по-голяма от 90 м над земента. – На по-малко от 150 м от хора, животни, сгради, постройки или превозни средства. – В населени места или в близост до големи групи хора. – В близост до движещи се превозни средства, магистрали, мостове, оживени улици или навсякъде, където можете да застрашите или разсеете водачите. – В рамките на ограничено и контролирано въздушно пространство. – Навсякъде, където можете да попречите на служителите на службите за бързо реагиране.

ЗАБЕЛЕЖКА:
Ако нормалното функциониране на продукта е нарушено или прекъснато, проблемът може да се дължи на силно електромагнитно смущение. За да нулирате продукта, изключете го напълно, след което го включете отново. Ако нормалната работа не се възобновява, преместете продукта на друго място и опитайте отново. За да гарантирате нормална работа, заредете батериите, тъй като изхабените батерии може да възпрепятстват пълното функциониране на продукта.

Предпазни мерки:
– Дръжте ръцете, косата и дрехите далеч от мотора/копелата, когато превключвателят за захранването е ВКЛЮЧЕН. – Препоръчва се родителски контрол по време на играта. – Дръжте играчката в ползреностю си, за да можете да я наблюдавате през цялото време. – Потребителите трябва да спазват стриктно

СИГУРНОСТ НАПОМЕНА:
Немојте пуцати на људе или животиње. Немојте пуцати на ватрено оружје. Немојте пуцати на ватромет. Немојте пуцати на ватромет. Немојте пуцати на ватромет.

NAMESTITEV BATERIJ
☛ Z izvijačem odprite pokrovoček predalčka za baterije. Morebitne rabljene baterije odstranite iz enote, tako da posamezne baterije pridvignete ob strani. Baterij NE odstranjuјte ali nameščajte z ostrim ali kovinskim orodjem.
☛ Pri nameščanju novih baterij upoštevajte pravilno polarnost (+/-), prikazano v predalčku za baterije.
☛ Znova trdno namestite pokrovoček predalčka za baterije. Za pravilno recikliranje in/ali odlaganje baterij upoštevajte lokalne zakone in predpise.

НАРАЈАЊЈЕ:
☛ Obrnite zмаја на главо и vstavite napajalni kabel.
☛ Postavite zмаја s pravo stranjo navzgor на stojalo за polnjenje.
☛ Napajalni kabel prikopite в vtičnico računalni 5 V DC.
☛ ZELENA LED-lučka pomeni, да се батерија polni, ko је polnjenje končano, pa се IZKLOPI.

INFORMACIJE O SIGURNOSTI BATERIJA:
Potrebne су 2 AAA (LR03) baterije од 1,5 V. Baterij су мали predmeti. Zamјenu baterija moraju obaviti odrasle osobe. Pratite oznake polova (+/-) u odjeljku за baterije. Ispraznjene baterije odmah izvadite из играчке. Iskorištene baterije одложите на odgovarajućи начин. Baterije извадите з производа ако га spremate на duže вријеме. Upotrebljavajte samo baterije iste или odgovarajuće vrste. NEMOЈTE paliti iskorištene baterije. Baterije NEMOЈTE bacati у vатru јер one mogu eksplodirati или curiti. NEMOЈTE mјeštati stare i nove baterije ni različite vrste baterija (npr. alkalne/standardne/punjive). Ne препоручује се upotreba punjivih батерија јер производ може слабије радити. Punjive батерије требaju се punitи под nadzorom odrasle osobe. Zamјenjive-punjive батерије требaju се prije punjenja извадити из играчке. NEMOЈTE punitи батерије које nisu punjive. NEMOЈTE napraviti kratki spoj između kontakata за punjenje.

POSEBNE УПУТЕ ЗА ЛИТЈЈ-ИОНСКЕ БАТЕРИЈЕ:
– Батерију никад немојте пунити без надзора. – Батерију пуните у изолiranом простору. Држите је подалје од запаливих материјала. – Немојте излагати изравној Сунчевој свјетлости. Postoji опасност од експлозије, pregrijavanja и запалиjenja батерије. – Батерије немојте растављати, modificirati ни загнијавати те немојте изазивати kratки spoj на батеријama. Немојте ih стављати у ватру нити ih остављати на врућим мјестима. – Немојте испуштати ни излагати jakim ударcima. – Припазите да се батерије не смoуће. – Батерије пуните искључиво наведеним Spin Master™ пунајчем за батерије. – Батерије употребљавајте само у уређају који је definirала tvrtка Spin Master™. – Пажљиво прочитајте приручник с упутима и батерије употребљавајте на правilan начин. – Ако дoде до cureња или експлозије, употребите protupožarnи апарат с pijeskom или kemijsки protupožarnи апарат. – Батерије се морају reciklirati или одложити на правilan начин.

УПУТЕ ЗА ВАЂЕНЈЕ БАТЕРИЈА:
Унутарња батерија постављена је у tvрмци и не може се мијенјати. Rастављање производа и вађење батерије мора obaviti odrasla osoba. За растављање немојте употребљивати никакav alat. Повлачење, тргање и савијање производа може бити потребно tijekom растављања, но те радње требaju се свести на најмању могућу мјеру. Производ никад немојте притискати. Припазите да је производ искључен. Pronađите мјесто на којем су polovice spoјene; nos zrakoplova или мјесто на којем је крило spoјено с trupом. Počните одвајати polovice на мјестима на којима су zalijepljene те skinите lijepљivu traku ако је потребно. Razdvojite polovice производа како бисте vidјeli унутарње електроничке дијелове. Bатерију из производа извадите тако да škarama прережете јedну од žica на које је батерија прикључена. Крај пререзане žice одмах омотајте изолацијском trakом. Pонављайте postupак све док не прережете и izolirate све žice. Bатерију одложите на отпад у складу с локалним прописима о recikliranju или odlaganju. NAPOMENA: Ако производ отворите и/или извадите батерију, производ више неће радити i jamства произвођача bit ће poništena. Preostale дијелове производа одложите на отпад у складу с локалним прописима.

БЕЗБЕДНОСТ НАПОМЕНА:
Немојте користити играчку у близини водених површина, јер може доћи до електричног удара.
Немојте пуцати на људе или животиње.
Немојте пуцати на ватрено оружје.
Немојте пуцати на возила.
Немојте пуцати на ваздухоплове.
Немојте пуцати на ватромет.
Немојте пуцати на ватромет.
Немојте пуцати на ватромет.

ръководството за употреба, докато работят с продукта.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА:
отстранете батериите, когато не се използва. Почиствайте крилата внимателно с чиста влажна кърпа. Не излагайте играчката на пряк източник на топлина. Не потапяйте във вода, за да избегнете повреда по електрониката.

СПЕЦИАЛНА ЗАБЕЛЕЖКА КЪМ ВЪЗРАСТНИТЕ:
Редовно проверявайте за повреди по щцелса, обвивката и другите части. В случай на повреда играчката не трябва да се използва със зарядното устройство, докато повредата не бъде отстранена. Играчката не е предназначена за деца на възраст под 3 години. Тази играчка трябва да се използва само с препоръчано зарядно устройство.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ОТНОСНО БАТЕРИИТЕ:
Изисква 2 x 1,5 V AAA (LR03) батерии. Батериите са малки предмети. Смяната на батериите трябва да се извършва от възрастен. Следвайте диаграмата за полярност (+/-) в гнездото за батерии. Отстранявайте незабавно изхабените батерии от играчката. Изхвърляйте използваните батерии по правилен начин. При продължително съхранение изваждайте батериите. Трябва да се използват единствено батерии от същия или еквивалентен тип като препоръчания. НЕ изгаряйте използвани батерии. НЕ хвърляйте батерии в огън, тъй като може да избухнат или изтекат. НЕ смесвайте стари с нови батерии или различни типове батерии (т.е. алкални/стандартни/акумулаторни). Използването на акумулаторни батерии не се препоръчва поради възможното влошаване на работата. Акумулаторните батерии трябва да се зареждат само под надзора на възрастен. Заменяемите акумулаторни батерии трябва да се извадят от играчката, преди да бъдат заредени. НЕ зареждайте батерии, които не са акумулаторни. НЕ свързвайте някъсо захранващите клемми.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИТЕ БАТЕРИИ:
Никога не оставяйте батерия да се зарежда без надзор. – Зареждайте батерии в изолирана зона. Дръжте далеч от запалими материали. – Не излагайте на пряка слънчева светлина. Има опасност от избухване, прегряване или запалване на батериите. – Не разглобявайте, не модифицирайте, не нагрявайте и не свързвайте някъсо батериите. Не ги хвърляйте в палмъци и не ги срежете или горещи места. – Не изпускайте и не подлагайте на силни удари. – Не позволявайте батериите да се намокрят. – Зареждайте батериите само с конкретното зарядно устройство Spin Master™. – Използвайте батериите само в устройството, указано от Spin Master™. – Прочетете внимателно ръководството с инструкции и използвайте батериите правилно. – В малко вероятния случай от протичане или експлозия използвайте пясък или химически пожарогасител за батерията. – Батериите трябва да се рециклират или изхвърлят по правилен начин.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯ ОТ ПРОДУКТА:
Вътрешната батерия е фабрично поставена и незаменяема. Разглобяването на продукта и изваждането на батерията трябва да се извършат от възрастен. Не използвайте никакви инструменти за разглобяването. Дърпането, късането и деформирането на продукта по време на разглобяването, макар и необходимо, трябва да е възможно най-ограничено. Не мачайте продукта в нито един момент. Уверете се, че продуктът е изключен. Намерете място, където двете половини на корпуса се срещат – носа на летателния апарат или където крилото се свързва с корпуса. Започнете да разделяте двете половини, където са запленени с лепило; отстранете всякакви ленти, ако е необходимо. Отделете половините на корпуса на продукта, за да се покаже вътрешната електроника. За да отделите батерията от продукта, използвайте ножица, за да ги срежете една от жиците на батерията, незабавно увийте сръзания край на жицата с тиксо, за да го изолирате и повторете, докато не срежете и не изолирате всички жици на батерията. Изхвърлете батерията в съответствие с местните закони за рециклиране или изхвърляне на батерии. ЗАБЕЛЕЖКА: Отварянето на продукта и/или изваждането на батерията ще направи продукта неизползваем и отменя гаранциите от производителя; изхвърлете останалите компоненти на продукта в съответствие с местните закони.

СИГУРНОСТ НАПОМЕНА:
Немојте пуцати на људе или животиње. Немојте пуцати на ватрено оружје. Немојте пуцати на ватромет. Немојте пуцати на ватромет. Немојте пуцати на ватромет.

NAVODILA ZA POVEZAVO KRMILNIKA:
☛ Vključite zмаја.
☛ Gumb за hitrost potisnete navzgor ali navzdol, да aktivirate daljnjski upravljalnik.
☛ Ko је vzpostavljena povezava, се крила premaknejo. Pripravljeni ste на letenje.
OPOMBA: Doseg је pribli. 90 metrov.

POVEZAVA KRMILNIKA NI VZPOSTAVLJENA:
Če се zмај не poveže с krmilnikom ob prvem poskusu, izklopite zмаја, vzemite батерије из upravljalnika и jih поновно vstavite ter ponovite postopek navodil из poglavja NAVODILA ZA POVEZAVO KRMILNIKA.

NASTAVITVE REPA:
Nastavite kot repa з vrtanjem в levo, desno ali на sredino, да nadzirate smer gibanja. Slišno се bo zaskočil на mesto.
OPOMBA: Okoljski dejavniki, kot sta smer in hitrost vetra, vplivajo на let, njihove smeri па ni mogoče nadzorovati.

LETENJE:
☛ Дръжете змаја в rуci, потиснете гumb за hitrost naprej и nežno sprožite naprej.
☛ За vzpon потиснете гumb за hitrost navzgor.
☛ Да држите višino, притиснете navzdol гumb за hitrost (letite naravnost).
☛ Ko спустите гumb за hitrost, се bodo крила nehala premikati и zмај се bo spustil.
OPOMBA: Hitrost и smer vetra vplivata на hitrostи и pot leta.

PRIPOROČILA ZA VARNO LETENJE:
Upoštevajte те smernice, да се izognete tveganju за življenja, igrače и premoženje.

Vedno: -Z igračo letite при dnevni svetlobi и в jasnih vremenskih razmerah. -Igračo imejte ves čas на očeh. -Poznaјte и upoševajte lokalne zakone и predpise.

Ne letite: -Blіže kot 9 км од katerega koli letališča ali heliporta. -Več kot 90 м nad tlemi. -Blіže kot 150 м од ljudi, živali, zgradb, objektov ali vozil. -V naseljenih območjih ali в blіzini velikih skupin ljudi. -V blіzini premikajočih се vozil, avtocest, mostov, prometnih ulic ali kjerkoli, kjer bi lahko ogrozili ali zamotili voznike. -Znotraj omejenega и nadzorovanega zračnega prostora. -Kjerkoli, kjer bi lahko ovirali reševalce.

OPOMBA:
Če med običajnim delovanjem izdelka prihaja до motenj ali prekinitev, со lahko vzrok за то močne elektromagnetne motnje. Če želite izdelek ponastaviti, га popolnoma izklopite и nato znova vklopite. Če izdelek še vedno ne deluje kot običajno, га odnesite на drug kraj и poskusite znova. Da бо izdelek deloval kot običajno, zamenjajte батерије, saj skoraj prazne батерије не omogočajo polnega delovanja.

Varnostni ukrepi:
– Ko је stikalo за vklop/izklop VKLOPLJENO, се з rokami, lasmi и ohlapnimi oblačili izogibajte motorju/kolesom. – Med igranjem је priporočen nadzor odrasle osebe. – Igračo imejte vedno pred očmi, да jo lahko ves čas nadzorujete. – Uporabniki morajo med uporabo izdelka natančno upoštevati navodila за uporabo.

NEGA И VZDRŽEVANJE:
Ko izdelka ne uporabljate, odstranite батерије. Previdno obrišite крила с čisto vlažno krpo. Igrače не izpostavljajte neposredni visoki temperaturi. Ne potapljajte је в vodo, да ne poškodujete elektronike.

POSEBNA OPOMBA ZA ODRASLE OSEBE:
Redno pregledujte, ali со vtiči, ohlіše и drugi deli nepoškodovani. Če odkrijete poškodbe, igrače ne uporabljajte skupaj з napajalnikom, dokler poškodbe ne popravite. Та igrača ni namenjena otrokom, mlajšim од 3 let. То igračo lahko uporabljate samo с priporočenim napajalnikom.

VARNOSTNE INFORMACIJE ZA BATERIJE:
Zahtevane батерије: 2 x 1,5 V AAA (LR03). Bатерије со majhni predmeti. Bатерије morajo zamenjati odrasle osebe. Upoštevajte pravilno polarnost (+/-), prikazano в predalčku за батерије. Prazne батерије takoj odstranite из igrače. Rabljene батерије pravilno odložite med

TR

PİLLERİ TAKMA
☛ Pili kapagını tomorrowlaya açın. Kullanılmış piller varsa her bir pili ucundan tutarak üniteden çıkarın. Pilleri, keskin veya metal araçlar kullanarak ÇIKARMAYIN veya TAKMAYIN.
☛ Pili haznesinin içindeki polarite şemasında (+/-) gösterilen şekilde yeni pil takın.
☛ Pili kapagını sıkıca kapatın. Doğru geri dönüşüm ve/veya pillerin atılmasıyla ilgili yerel yasa ve düzenlemelerle bakın.

ŞARJ ETME:
☛ Ederhayı baş aşağı döndürüp şarj kablosunu takın.
☛ Ederhayı şarj tarafı yukarı bakacak şekilde şarj standına yerleştirin.
☛ Şarj kablosunu 5 V DC bilgisayar çıkışına takın.
☛ YEŞİL LED, pilin şarj olduğunu gösterir. Pil tamamen şarj olduğunda KAPALI duruma geçer.

KUMANDAYI BAĞLAMA:
☛ Ederhayı açın.
☛ Uzaktan kumandayı uyandırmak için gaz düğmesini yukarı veya aşağı itin.
☛ Bağlantı kurulduktan sonra kanatlar hareket eder. Uçmaya hazırsınız. NOT: Uçuş menzili yaklaşık 90 metredir.

KUMANDA BAĞLANMIYOR:
Ederhanız ilk seferde kumandaya bağlanmazsa ederhayı kapatın, pilleri kumandadan çıkarıp tekrar takın, ardından KUMANDAYI BAĞLAMA talimatlarını tekrarlayın.

KUYRUĞU AYARLAMA:
Hareket yönünü kontrol etmek için sola, sağa veya merkeze döndürerek kuyruğu ayarlayın. Yerine oturacaktır. NOT: Rüzgar yönü ve hızı gibi çevresel faktörler, uçuşu ve yönü etkiler ve kontrol edilemezler.

UÇUŞ:
☛ Ederhayı elinizle tutun, gaz düğmesine ilerleye doğru basın ve yavaşça ilerleye fırlatın.
☛ Yukarı doğru uçmak için gaz düğmesini yukarı itin.
☛ Yüksekliğini korumak (düz uçmak) için gaz düğmesini aşağıya itin.
☛ Gaz düğmesi serbest bırakıldığında, kanatlar hareket etmeyi bırakır ve ederha inişe geçer. NOT: Rüzgar yüzü ve yönü, uçuş hızını ve yönünü etkiler.

ĞÜVENLİ UÇUŞ ÖNERİLERİ:
İnsanlar, oyuncacı ve eşyaları riske atmamak için bu yönergeleri izleyin.

Her zaman: – Oyuncacı gün ışığında ve açık hava koşullarında uçurun. – Oyuncacı her zaman görüş alanınızda tutun. – Yerel yasalar ve düzenlemeleri bilin ve bunlara uyun.

Şu durumlarda uçurmayın: – Havaalanı, helikopter pisti veya iniş pistine 9 km'den daha yakında. – Yerden 90 m'den yüksekte. – İnsanlara, hayvanlara, binalara, yapılara veya araçlara 150 metreden daha yakında. – Kalabalık alanlarda veya büyük insan gruplarının yakınında. – Hareket halindeki araçların, otayolları, köprülerin, kalabalık sokakların yakınında veya sürücülerin dikkatini dağıtabileceğiniz veya onları tehlikeye atabileceğiniz yerlerde. – Erişim kısıtlanmış ve kontrol edilen hava sahaları içinde. – İlk müdahale ekibine engel olabileceğiniz yerlerde.

NOT:
Ürünün normal işlevlerinin engellenmesi ya da kesintiyi uğraması, güçlü elektromanyetik parazitten kaynaklanıyor olabilir. Ürünü sıfırlamak için önce tamamen kapatıp ardından yeniden açın. Ürün, normal çalışmaya devam etmezse ürünü başka bir yere alıp yeniden deneyin. Düşük pil seviyesinde ürün tam olarak çalışmayabileceğinden, normal ürün performansı için pilleri değiştirin.

Güvenlik Önlemleri: – Güç düğmesi AÇIK durumdayken ellerinizi, saçınızı ve bol giysilerinizi motordan/tekerleklerden uzak

ZH

如何安装电池
☛ 用螺丝刀打开电池盖。 如果其中原本装有电池，请分别拉起每个电池的一端，将这些电池从装置中取出。请勿用尖锐或金属工具取出或安装电池。
☛ 按照电池盒内的极性图 (+/-) 所示，安装新电池。
☛ 牢固地装回电池盖。 查阅您当地的法律和法规，以正确回收和/或处理电池。

如何充电：
☛ 将龙玩具倒置并插入充电线。
☛ 将龙玩具正面朝上放置在充电架上。
☛ 将充电线插入 5V 直流计算机插口。
☛ 绿色 LED 亮起表示电池正在充电， 熄灭表示已充满电。

如何连接遥控器：
☛ 开启龙玩具。
☛ 向上或向下推动摇杆按钮来唤醒遥控器。
☛ 连接后翅膀将会动起来。已准备好起飞。注意：可控范围约为 90 米。
遥控器未连接： 如果龙玩具第一次没有连接到遥控器，请关闭龙玩具，从遥控器中取出电池，然后放回电池并重复 “如何连接遥控器” 说明。
调整尾部： 通过向左、向右或向中间旋转来调整尾部，以控制运动方向。它将卡入到位。注意：风向和速度等环境因素可能导致飞行和方向失控。

odpadke. Батерије одстраните, че намеравате издекел шхранити за даји часа. Упорабљајите само припорочене али енаковредне врсте батериј. Раблијени батериј НЕ сежігајте. Батериј НЕ одлагајте в огеи, саж lahko експлодирајо али пушчајо. Старић и новић батериј али различних врст батериј (npr. алкалних/обичајних/за поновно полнjenje) НЕ употребљајите hkrati. Заради моћнега слабшега деловања изделка употреба батериј за поновно полнjenje ни припороцљива. Полнjenje батериј за поновно полнjenje мора бити vedно под nadzorом odrasle osebe. Заменијиве батерије за поновно полнjenje је треба пред полнjenjem одстранити из играче. НЕ полните батериј, ки niso засноване за поновно полнjenje. НЕ повзрочите kratkeга stika на полнић батерије.

POSEBNA NAVODILA ЗА ЛИТЈЈ-ИОНСКЕ БАТЕРИЈЕ:
Полнjenje батериј мора бити vedно под nadzorом. – Батерије је треба полнити на изолiranем обmoцју. Не шхранијте в blіzini вnетвићних materialov. – Не izpostavljajte neposredni сончић светlobи. Обстаја твеганje, да батерије експлодирајо, се pregreјо али vnameјо. – Батериј не растављајте, spreminјайте али segregјате и не повзрочите kratkeга stika. Не одлагајте jih в огеи али шхранијте на vroчић mestih. – Батерије не смејо pasti али бити izpostavljene моћним ударcem. – Батерије се не смејо зmoућити. – Батерије полните само з долоћеним полнићником батериј Spin Master™. – V вnаври употребљајте само батерије, ки jih је долоčil Spin Master™. – Natančno prebentite navodila за uporabo и в складу з njimi ustrezno употребљајте батерије. – V мало verjetnem primeru пушчања али експлозије uporabite pesек али kemični gaslinи апарат. – Батерије је треба ustrezno reciklirati али одложити med odpadke.

NAVODILA ЗА ODSTRANJEVANJE BATERIJ ИЗ ИЗДЕЛКА:
Notranja батерија је tovariнišко namešћена и је ni mogoće zamenјati. Издекел lahko раставити и из njega одстрани батерије samo odrasla oseba. За растављање не употребљајте оrodја. При растављању је треба издекел včasи vleči, тргати и spreminјati njegovo обiliko, vendar је треба take поsegue čим bolj оmejiti. Изделка nikoli не stiskajte. Издекел мора бити izklopljen. Poiščite тоčko, kjer се stikata obe polovici trupa, tj. nos letala али stičиšće крила с trupом. Заčните ločevати polovici, и sicer vzdolž šiva, kjer ста zlepljeni, при tem па по potrebi одстраните lepilни trak. Ločite obe polovici trupa, да odkrijete notranje електронске dele. За одстранitev батерије из izdelka с škārјami enega за drugim одреžite kable батерије и в njih takoj izolirajte з lepilним trakом. Postopek понављјajte, dokler не одрежете и izolirate vseh kablov. Батеријо одложите med odpadke в складу з локалними zakoni о recikliranju али odlaganju батериј.
OPOMBA: Заради одprtја izdelka и/ali одstranitиве батерије изdeкел не бо več deloval, гаранције proizvajalca па bodo nevelјavne. Preostale sestavne dele izdelka одложите med odpadke в складу з локалними zakoni.

TR

tutun. - Ebeveyn kontrolünde oynanması önerilir. - Oyuncacınızı, her an denetileyebilemek için görüş alanınızda tutun. - Kullanıcılar ürünü kullanırken talimat klavuzuna bağlı kalmalıdır.

BAKIM VE KORUMA:
Kullanmadığınızda pilleri çıkarın. Kanatları temiz, nemli bir bezle hafifçe silin. Oyuncacı doğrudan ısı kaynaklarından uzak tutun. Elektronik parçalarını zarar görmemesi için suya batırmayın.

YETİŞKİNLERE ÖZEL NOT:
Fişi, kaplamayı ve diğer kısımları hasar ihtimaline karşı düzenli olarak inceleyin. Herhangi bir hasar tespit edilirse oyuncak, hasar giderilinceye kadar şarj cihazı ile kullanılmamalıdır. Bu oyuncak, 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Bu oyuncak sadece tavsiye edilen şarj cihazı ile birlikte kullanılmalıdır.

引起该问题的原因。若要重置产品，请将其完全关闭，然后再重新开启。如果未恢复正常操作，请将产品移至另一个地点并重试。若要确保性能正常，请更换电池，因为电量低的电池可能无法使产品发挥全部功能。

安全防护 : 当电源开关处于“开启”状态时，请确保双手、头发和宽松衣物远离发动机/车轮。 - 建议在家长的指导下玩此玩具。 - 确保此玩具一直处于您的视线范围内，以便全程进行监控。 - 用户操作此产品时应严格遵循说明书。

维护与保养 : 不用时拆下电池。用干净的湿布轻轻擦拭翅膀。请避免让玩具直接受热。请勿浸入水中，以免损坏电子元件。

成人需要特别注意的事项 : 定期检查插头、外壳和其他部件是否损坏。如果发生任何损坏，在损坏修复之前，不得使用充电器为玩具充电。此玩具不适合三岁以下儿童使用。必须仅使用推荐的充电器为此玩具充电。

电池安全信息 : 需要 2 节 1.5 V AAA (LR03) 电池。电池为小件物品。必须由成人更换电池。请按照电池盒中的极性 (+/-) 示意图操作。请及时将电量用尽的电池从玩具中取出，并以适当方式处理废旧电池。以适当方式处理废旧电池。在需要长期存放玩具时，请取出电池。仅可使用相同类型或建议的同类型号的电池。请勿焚烧废旧电池。请勿用焚烧的方法处理电池，因为电池可能会发生爆炸或漏液。请勿混合使用新旧电池或不同类型的电池（即碱性电池/标准电池/充电电池）。不建议使用充电电池，因为可能会降低性能。充电电池只能在成人监护下充电。充电



Ⓢ Contains 1 x 3,7V/250mAh lithium-ion battery. Requires 2 x 1.5 V AAA (LR03) batteries (not included). Batteries or battery packs must be removed for recycling and proper disposal. When this product has reached the end of its useful life, it should not be disposed of with other household waste. EU legislation for Electrical and Electronic Equipment and Batteries, requires these to be separately collected so that they can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wheele bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council. Ⓢ Contient 1 batterie au lithium-ion 3,7 V/250 mAh. Fonctionne avec 2 piles AAA (LR03) 1,5 V (non fournies). Les piles ou les batteries doivent être retirées afin d’être correctement recyclées ou éliminées. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers. La législation de l’UE sur les équipements électriques et électroniques, les piles et les batteries exige que ceux-ci soient collectés séparément afin d’être éliminés selon les meilleures techniques de récupération et de recyclage adaptées réduisant les risques de pollution du sol et des eaux, et permet ainsi de minimiser l’impact de toute substance nocive sur la santé et sur l’environnement. Cela diminue également la quantité de ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits, et évite la saturation des sites d’enfouissement. Veuillez apporter votre contribution en ne jetant pas ce produit avec les déchets de votre commune. Le symbole de la « poubelle sur roues » signifie que ce produit doit faire l’objet d’une collecte respectant la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Vous pouvez également retourner les produits en fin de vie à votre détaillant lors de l’achat d’un produit similaire neuf. Pour plus d’informations, contactez votre commune. Ⓢ Contiene 1 batería de ion de litio de 3,7 V/250mAh. Funciona con 2 pilas AAA (LR03) de 1,5 V (no incluidas). Las pilas o las baterías deben ser retiradas para reciclarse y desecharse de manera apropiada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseches como residuo doméstico. La normativa de la UE para pilas, baterías y aparatos eléctricos y electrónicos exige que se recojan de forma separada para que puedan tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua causada por sustancias peligrosas tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitará la saturación de los vertederos. Colabore desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debería recogerse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede devolver un producto antiguo en su establecimiento habitual cuando adquiera un producto nuevo similar. Si desea obtener más información, consulte con las autoridades locales. Ⓢ Enthält 1 Lithium-Ionen-Akku 3,7 V/250 mAh. Benötigt 2 x 1,5 V-Batterien AAA (LR03) (nicht enthalten). Batterien oder Akkus müssen entfernt und recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Ist das Gerät nicht mehr zu gebrauchen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die EU-Vorschriften über Elektro- und Elektronikaltgeräte sowie Batterien sehen vor, dass diese separat entsorgt werden, damit sie so weit wie möglich recycelt werden können. Dadurch lässt sich die Menge an umwelt- und gesundheitsschädlichen Substanzen, die über den Boden und das Grundwasser in den menschlichen Nahrungskreislauf gelangen könnten, minimieren sowie die für die Herstellung neuer Produkte erforderlichen Ressourcen reduzieren und Platz auf Mülldeponien sparen. Leisten Sie bitte Ihren Beitrag dazu, indem Sie das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgen. Das Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass das Produkt gemäß den Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden muss. Alte Produkte können oft beim Kauf eines neuen, ähnlichen Produkts im Einzelhandel zurückgegeben werden. Weitere Entsorgungsmöglichkeiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Ⓢ Bevat 1 lithium-ionaccu van 3,7 V/250 mAh.

Vereist 2 AAA (LR03) batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen). Batterijen en accu's moeten worden verwijderd voor recycling en correct worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, mag het niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Volgens de EU-wetgeving voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en Batterijen moeten deze afzonderlijk worden ingezameld zodat deze kunnen worden behandeld met de best beschikbare hergebruik- en recyclestechnieken. Op deze manier wordt de invloed op het milieu en de menselijke gezondheid van grond- en watervervuiling door gevaarlijke stoffen geminimaliseerd, hoeven er minder bronnen te worden gebruikt om nieuwe producten te maken en raken stortplaatsen minder snel vol. Draag je steentje bij door dit product uit de gemeentelijke afvalstroom te houden. Het afvalcontainersymbool betekent dat het product moet worden ingezameld als elektrische en elektronische afvalapparatuur. Je kunt een oud product inruilen bij de detailhandelaar wanneer je een vergelijkbaar nieuw product koopt. Neem voor andere opties contact op met de gemeente. Ⓢ Contiene 1 batteria agli ioni di litio da 3,7 V/250 mAh. Richiede 2 pile AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse). Le pile o le batterie devono essere rimosse per essere riciclate e smaltite correttamente. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti, come previsto dalla normativa dell'UE sulle pile e le apparecchiature elettriche ed elettroniche. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs.n.152/2006 (parte 4 art. 255). Ⓢ Contém 1 batería de ion de lítio de 3,7 V/250 mAh. Requer 2 pilhas ou baterias AAA (LR03) de 1,5 V (não inclusas). As pilhas ou baterias devem ser enviadas para reciclagem e descarte adequado. Quando este produto alcança o fim da sua vida útil não deverá ser eliminado junto dos resíduos domésticos. A legislação da UE para equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas e baterias determina que tais itens sejam recolhidos em separado para posterior tratamento, usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis. Desta forma, minimiza-se o impacto no ambiente e saúde humana da contaminação do solo e água por substâncias perigosas, diminui-se os recursos necessários para fabricar novos produtos e evita-se o esgotamento do espaço em aterros sanitários. Colabore mantendo este produto fora da rede de recolha de resíduos urbanos! O símbolo de "caixote de lixo móvel" significa que o produto deverá ser recolhido como "resíduo de equipamento elétrico e eletrónico". Procure um estabelecimento que faça a coleta seletiva de material. Para outras opções, entre em contato com o conselho municipal. Ⓢ В комплект входит 1 литий-ионный элемент питания 3,7 В/250 мАч. Для работы требуются 2 элемента питания типа AAA (LR03) с напряжением 1,5 В (не входят в комплект). Элементы питания и комплекты элементов питания необходимо удалить для переработки и утилизации надлежащим образом. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте игрушку вместе с бытовыми отходами. Согласно законодательству ЕС об утилизации электрических и электронных устройств и элементов питания, их необходимо утилизировать отдельным способом, и использованием наиболее подходящих технологий утилизации и переработки. Это позволит снизить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, уменьшит загрязнение воды и почвы опасными веществами, а также снизит количество ресурсов, необходимых для изготовления новых игрушек и сократит объем мусора на городских свалках. Внесите свой вклад, сохранив город чистым. Значок с изображением перекрещенной корзины означает, что игрушку следует утилизировать согласно закону об утилизации электрических и электронных устройств. При покупке новой игрушки вы можете вернуть старую в магазин. Чтобы узнать о других возможных вариантах утилизации, обратитесь в местную перерабатывающую организацию. Ⓢ Zawiera 1 akumulator litowo-jonowy 3,7 V/ 250mAh. Wymagane są 2 baterie 1,5 V AAA (LR03) (nieodłączone). Baterie oraz akumulatory po wyjęciu z produktu należy poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z zaleceniami. Gdy skończy się okres użytkowania produktu, nie należy go utylizować wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z wymogami Unii Europejskiej dotyczącymi sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz baterii, produkty te należy zbierać osobno w celu przetworzenia ich z użyciem najlepszych dostępnych metod odzysku i recyklingu. Zmniejsz to negatywny wpływ na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie poprzez zmniejszenie skażenia gleby i wód niebezpiecznymi substancjami, ograniczyć ilość zasobów potrzebnych do produkcji nowych urządzeń i nie spowoduje zwiększenia przestrzeni składowania odpadów. Zadbaj o środowisko naturalne i nie usuwaj tego produktu wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi! Symbol przedstawiający przekreślony „kosz na śmieci na kółkach” oznacza, że produkt należy przekazywać do punktów zbiórki „użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Zuyte urządzenie można przekazać sprzedawcy przy zakupie nowego produktu tego typu. Informacje o innych opcjach można uzyskać od przedstawiciela lokalnych władz. Ⓢ Обсahuje 1 литиум-ионтову батeрію 3,7 V / 250 mAh. Вимагає 2 батeрії типу AAA (LR03) 1,5 V (не вхoдять в комплект). Батeрії або батeрійні модулі є потрібні вивмout а фідне рецикловат або зликудоват. По досягненні кoнцe зiтeчнeї зiвнoтисnи бy сe тeнтo прoдукт нeмeї лiквидуват спoлeчнe с бeжнeм oпaдeм з дoмoцнoсnи. Лeгiслaтивa EУ тiкaєиць сe елeктричнoх зaрiдкoчeнoх батeрій вивдaєиць пeрeкpeслeний „кoш нa смiєчкa нa кoлiкaч” oзнaчaє, щe прoдукт нaлeжi прeкaзувaти дo пyнктiв збиrки „зyжитoгo спрiзнeтy елeктричнoгo i елeктронiчнoгo”. Зyжитe урaдзeння мoжнa прeкaзaч спрeдaвцy при зaкупкe нoвoгo прoдукту тeгo типy. Iнфoрмaцiє o iншoх oпaчкaх мoжнa зyсцaжaч oд прeдстaвницiвa лoкaльнoх влaд. Ⓢ Obsahuje 1 lithium-iontovou batériu 3,7 V / 250 mAh. Vyžaduje 2 batérie typu AAA (LR03) 1,5 V (nejsou součástí balení). Baterie nebo batériové moduly je nutné vymout a fálně recyklovat nebo zlikvidovat. Po dosažení konce užitečné životnosti by se tento produkt neměl likvidovat společně s běžným odpadem z domácnosti. Legislativa EU týkající se elektrických a elektronických zařízení a baterií vyžaduje jejich oddělený sběr, aby je bylo možné zpracovat podle nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace. Tím se sníží dopad na životní prostředí a lidské zdraví způsobený znečištěním půdy a vody nebezpečnými látkami, sníží se množství zdrojů potřebných na výrobu nových produktů a zmenší se objem odpadů. Zjistěte, aby se tento produkt nedostal do komunálního odpadu! Symbol „popelnice“ znamená, že by se měl produkt likvidovat jako „elektrický a elektronický odpad“. Starý produkt můžete vrátit v prodejně, kde budete kupovat nový podobný produkt. Další možnosti vám sdělí místní úřady. Ⓢ Obsahuje 1 lithium-ionovú batériu 3,7 V/250 mAh. Vyžaduje 2 batérie typu AAA (LR03) 1,5 V (nie je súčasť balenia). Batérie alebo súpravy batérií sa musia vybrať na recykláciu a náležitú likvidáciu. Keď tento produkt dosiahne koniec svojej životnosti, nemal by sa likvidovať s iným odpadom z domácnosti. Právne predpisy EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach a batériách vyžadujú, aby sa odpad z nich zbieral oddelene a mohol sa tak spracovať pomocou najlepších dostupných techník zhodnocovania a recyklácie. Minimalizuje sa tým vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí spôsobený kontamináciou pôdy a vody akýmkoľvek nebezpečnými látkami, zníži sa tým množstvo zdrojov potrebných na výrobu nových produktov a ušetrí sa tým priestor v skládkach. Prispieť k ochrane životného prostredia tým, že tento produkt nebudete likvidovať s komunálnym odpadom! Symbol „smetného koša na kolečkách“ znamená, že produkt sa má likvidovať ako „odpad z elektrických a elektronických zariadení“. Starý produkt môžete vrátiť maloobchodnému predajcovi, keď si kúpite podobný nový. Informácie o ďalších možnostiach vám poskytne miestny orgán samosprávy. Ⓢ Tartalom: 1 x 3,7V/250mAh lithium-ion akkumulátor. 2 db 1,5 V-os AAA (LR03) elem szükséges hozzá (nem tartozék). Az elemeket vagy elemcsomagokat el kell távolítani az újrahazsztatás vagy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében. Ha a termék elért a hasznos élettartama végét, ne dobja ki más háztartási hulladékkal. Az elektromos és elektronikus berendezésekre és az elemekre és akkumulátorokra vonatkozó uniós jogszabály előírja az elkülönített gyűjtésként, így a kezelésük a lehető legjobb helyettesítési technikákkal történik. Ezzel minimalírsra csökken a lehetséges veszélyes anyagok talaj- és vízszennyezése során a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt hatása, valamint csökken az új termékek gyártásához szükséges erőforrások mennyisége, illetve elkerülhetővé válik a hulladékként való helytelen vétele. Kérjük, óvja környezetét, és kerülje a termék kommunális hulladékgyűjtőbe történő helyezését! A „kerékes kuka” szimbólum azt jelenti, hogy a begyűjtésekor ugyanígy kell kezelni, mint az „elektromos és elektronikus berendezéseket”. Hasznó új termék vásárlásakor a régi terméket átadhatsz a kereskedőnek. További lehetőségekről forduljon a helyi önkormányzathoz. Ⓢ Contine 1 acumulator litiu-ion de 3,7V/250mAh. Necesită 2 x baterii AAA (LR03) de 1,5 V (neincluse). Bateriile sau pachetele de baterii trebuie îndepărtate pentru reciclare și eliminate în mod corepunzător. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, acesta nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Legislația UE privind echipamentele electrice și electronice și bateriile impun colectarea separată a acestora astfel încât să nu fie tratate cu cele mai bune tehnici de recuperare și reciclare disponibile. Astfel se va reduce la minim impactul asupra mediului și sănătății oamenilor și apei cu substanțe periculoase, se vor reduce resursele necesare pentru produse noi și se va evita ocuparea de spațiu în gropa de gunoi. Vă rugăm să vă faceți datoria civică nearuncând acest produs împreună cu deșeurile menajere! Simbolul „coșului de gunoi cu roți” indică faptul că acest produs ar trebui să fie colectat ca „deșeu de echipamente electrice și electronice”. Puteți returna un produs vechi la magazin atunci când cumpărați unul nou similar. Pentru alte opțiuni, vă rugăm să contactați consiliul local. Ⓢ Περιλαμβάνει 1 μπαταρία ιόντων λιθίου 3,7V/250mAh. Απαιτεί 2 μπαταρίες 1,5 V AAA (LR03) (δεν περιλαμβάνονται). Οι μπαταρίες και τα πακέτα μπαταριών πρέπει να αφαιρούνται για ανακύκλωση και κατάλληλη απόρριψη. Όταν το προϊόν φθάσει στο τέλος της ζωής του, δεν πρέπει να απορρίβεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με τη νομοθεσία της ΕΕ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού και τις Μπαταρίες, αυτές θα εδόν πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, ώστε η διαχείρισή τους να πραγματοποιείται με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές περιουλολής και ανακύκλωσης. Η διαδικασία αυτή

前，应将可更换充电电池从玩具中取出。请勿为非充电电池充电。请勿使电源接线端短路。

锂电池特殊说明 : 切勿在无人看管的情况下为电池充电。 - 请在单独的区域为电池充电。远离易燃材料。 - 请勿将其直接在阳光下暴晒。电池有爆炸、过热或燃烧的风险。 - 请勿对电池执行拆卸、改装、加热或短路操作。请勿焚烧电池或将其置于高温环境中。 - 请勿抛掷电池或让其承受强大的冲击力。 - 请勿弄湿电池。 - 仅使用指定的 Spin Master™ 电池充电器为电池充电。 - 仅将电池用在 Spin Master™ 指定的设备中。 - 请仔细阅读说明书，并正确地使用电池。 - 万一发生电池漏液或爆炸，请使用沙子或化学灭火器进行处理。 - 务必正确回收或处理电池。

产品电池拆卸说明 : 内置电池为出厂安装，不可更换。拆解产品和拆卸电池的操作必须由成人完成。请勿使用任何工具进行拆解。在拆解过程中，可能会造成产品的拉扯、撕裂和变形，但应该尽量予以避免。请勿在任何时候挤压产品。请确保产品已关机。找到产品主体两半相接的位置：飞机机头位置或机翼与主体相接的位置。首先从胶水粘合位置入手，将这两半分开；必要时拆下所有胶带。将产品主体拆成两半，以显露内部电子器件。要将电池与产品分开，请用剪刀剪下一根电池连接线，然后立即用胶带缠绕剪断的接线端，以使其绝缘，然后重复此操作，直至剪断所有有电池连接线并使其绝缘。根据您当地的电池回收或处理法规处理电池。提醒：拆开产品和/或拆卸电池将导致产品无法使用，并且会导致制造商保修失效；请根据当地法律处理剩余的产品部件。

ελαχιστοποιεί τον αντίκτυπο που προκαλείται στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία από τη μόλυνση του εδάφους και των υδάτων από επιβλαβείς ουσίες, μειώνει τους πόρους που απαιτούνται για την κατασκευή νέων προϊόντων και περιορίζει το χώρο που καταλαμβάνεται στους χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων. Λάβετε κι εκεί μέρος στην προσπάθεια, κρατώντας το προϊόν εκτός της διαδικασίας αποκομής του δήμου σας! Το σύμβολο του κάδου με τα ροδάκια σημαίνει ότι το προϊόν θα πρέπει να συλλεγεί ως "απόβλητο ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού". Μπορείτε να επιστρέψετε ένα παλιό προϊόν στο κατάστημα στον αγοράζετε ένα καινούριο. Για τις υπόλοιπες επιλογές που έχετε στη διάθεσή σας, Ⓢ Sadrží 1 litij-ionsku bateriju od 3,7V/250mAh. Potrebne su 2 AAA (LR03) baterije od 1,5 V (ne isporučuju se u paketu). Baterije i paketi baterija moraju se ukloniti radi recikliranja i pravilnog odlaganja. Kad proizvodov istekne rok trajanja, ne smije se odložiti s ostalim kućanskim otpadom. U skladu s EU propisima o elektroničoj i elektroničkoj opremi te baterijama proizvod se mora zasebno odložiti kako bi se mogao obraditi putem najboljih raspoloživih tehnika za uporabu i recikliranje. To će smanjiti štetan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi putem zagađenja tla i vode bilo kakvim opasnim tvarima, resurse potrebne za izradu novih proizvoda i prostor potreban za odlaganje proizvoda na smetlište. Dajte svoj doprinos i nemajte dopustiti da ovaj proizvod završi u komunalnom otpadu. Simbol kante za smeće znači da se proizvod treba prikupiti kao „otpadna električna i elektronična oprema". Stari proizvod možete vratiti trgovcu pri kupovini sličnog novog proizvoda. Informacije o ostalim mogućnostima zatražite od lokalne uprave. Ⓢ Съдържа 1 x 3,7V/250mAh литиево-ионна батерия. Изисква 2 x 1,5 V AAA (LR03) батерии (не са включени). Батериите или комплектите батерии трябва да бъдат отстранени за рециклиране и правилно изхвърляне. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, той не трябва да се изхвърля с отстраняия битов отпадък. Законодателството на ЕС относно електрическото и електронно оборудване и батериите изисква те да бъдат събирани отделно, за да може да бъдат обработвани чрез най-добрите налични техники за възстановяване и рециклиране. Това ще минимизира въздействието върху околната среда и човешкото здраве от замърсяването на почвите и водите с опасни вещества, ще намали ресурсите, необходими за производството на нови продукти, и ще избегне залягането на мястото на отпадъци! Символът на "кошче с коленца" означава, че той трябва да бъде събран като "отпадък от електрическо и електронно оборудване". Можете да върнете стар продукт на търговеца на дребно, когато закупите подобен нов продукт. За други възможности се свържете с местните власти. Ⓢ Vsebuje 1 x 3,7V/250mAh litij-ionsko baterijo. Zahtevane baterije: 2 x 1,5 V AAA (LR03) (ni priloženo). Baterije ali baterijske sklope je treba odstraniti za ustrezno recikliranje ali odlaganje med odpadke. Ko ta izdelek doseže konec svoje dobe koristnosti, se ne sme odložiti med druge gospodinjenske odpadke. V skladu z zakonodajo EU o elektrini in elektronski opremi ter baterijah je treba izdelek zbirati ločeno, da se lahko obdelajo z najboljšimi tehnikami predelave in recikliranja, ki so na voljo. S tem se bo zmanjšal vpliv na okolje in zdravje ljudi zaradi onesnaževanja tal in vode z nevarnimi snovmi, zmanjšala potreba po virih, potrebnih za proizvodnjo novih izdelkov, in preprečila dodatna obremenitev odlagališč. Prispevajte svoj del, tako da tega izdelka ne odlagate med komunalne odpadke. Znak s smetnjakom na kolesih pomeni, da je treba izdelek odložiti kot "odpadno električno in elektronsko opremo". Ob nakupu novega podobnega izdelka lahko starega vrnete trgovcu. Za druge možnosti se obrnite na lokalno skupnost. Ⓢ 1 x 3,7 V/250 mAh lithium iyon pil içerir. 2 adet 1,5 V AAA (LR03) pil ile kullanılır (aynı satılır). Pil ve pil paketleri geri dönüştürülmek ve doğru şekilde atılmak için çikanlmalıdır. Bu ürün, kullanılm süresinin sonuna geldiğinde diğer günlük ev atıklarıyla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve Elektronik Cihazlar ile Piller yönelik AB yönetmeliği gereğince, mümkün olan en iyi kurtarma ve geri dönüştürme teknikleriyle işlenilmeleri için Elektrikli ve Elektronik Cihazlar ile Piller ayrı ayrı toplanmalıdır. Böylece, zararlı maddelerin toprak ve su kirliliğine yol açmasıyla çevreye ve insan sağlığına olan etkisi minimuma iner, yeni ürünler üretmek için gereken kaynak miktar azalr ve çöp alanlarının boş yeere dölməsi önlenir. Lütfen bu ürünü belediye atık koluna dahil olmasını engelleyerek çevre temizliğine katkıda bulunun. "Tekerlekli çöp kutusu" simgesi, bir ürünü "elektrikli ve elektronik cihaz çöpi" olarak toplamasa gerektiği anlamına gelir. Benzeri yeni bir ürün alırken, eski ürününüzü perakende satıcınza geri götürebilirsiniz. Diğer seçenekler için belediye meclisimize iletisime geçin.

Ⓢ 包含 1 节 3,7V/140 mAh 锂离子电池。需要 2 节 1.5 V AAA (LR03) 电池（不包含）。必须正确回收和处理取出的电池或电池组。当此产品的使用寿命结束时，不应与其他家庭垃圾一起处理。《欧盟电气和电子设备与电池指令》要求其分开收集，以便使用现有的最佳回收和再循环技术对其进行处理。这将最大限度地避免任何危险化学品污染土壤和水资源并对环境和人类健康产生不利影响，减少生产新产品所需的资源，并避免占用垃圾填埋空间。请尽力避免此产品进入城市垃圾流中！“轮式垃圾桶”符号表示应按照“废旧电气和电子设备”收集该产品。当购买类似的新产品时，您可以将旧产品退还给零售商。有关其他选项，请联系您当地的市政部门。

Ⓢ FCC STATEMENT: This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio communications. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this toy does cause interference to radio or television reception (you can check this by turning the toy off and on while listening for the interference), one or more of the following measures may be useful: • Reorient or relocate the receiving antenna • Increase the separation between the toy and the radio or the TV • Consult the dealer or an experienced TV-radio technician for help. **NOTE:** Changes, adjustments or modifications to this unit, including but not limited to, replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc) could result in a violation of FCC rules under part 15 and/or 95 and must be expressly approved by Spin Master Ltd or they could void the user's authority to operate the equipment. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. To contact the responsible party please visit fcc.spinmaster.com. Shielded cables must be used with this unit to ensure compliance with the Class B FCC limits.

Ⓢ DÉCLARATION FCC : Le présent appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour les équipements numériques en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible avec les communications radio. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon le mode d'emploi, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie contre ces interférences dans le cas où l'installation ne serait pas conforme. Si ce jouet cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui est vérifiable en l'éteignant, puis en le rallumant tout en écoutant s'il y a des interférences), suivre une ou plusieurs des recommandations suivantes : • Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice • Augmenter la distance entre le jouet et la radio ou la télévision • Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/TV. expérimenté. **REMARQUE** : Tout changement, réglage ou modification de cet appareil, incluant mais ne se limitant pas au remplacement de tout composant du transmetteur (cristal, semi-conducteur, etc.), pourrait constituer une violation de l'article 15 et/ou 95 de la réglementation de la FCC, et doit être expressément approuvé par Spin Master Ltd., sous peine d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'exploiter l'équipement. Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100, Williamsville, NY 14221. Pour contacter la partie responsable, rendez-vous sur fcc.spinmaster.com. Pour respecter les limites de la classe B de la réglementation de la FCC, cet appareil doit être utilisé avec des câbles blindés.

Ⓢ CANADIAN Class B statement: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Ⓢ Déclaration CANADIENNE classe B : L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Ⓢ Spin Master International B.V. hereby declares that the radio equipment type Real Flying RC Toothless™ is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulation 2017. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

Ⓢ Par la présente, Spin Master International B.V. déclare que l'équipement radio de type Real Flying RC Toothless™ respecte la Directive 2014/53/UE et le Règlement relatif aux équipements radio (Radio Equipment Regulations) 2017. L'intégralité de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

Ⓢ Por la presente, Spin Master International B.V. declara que el tipo de equipo de radio usado en Real Flying RC Toothless™ cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

Ⓢ Spin Master International B.V. erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp des Real Flying RC Toothless™ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

Ⓢ Spin Master International B.V. verklaart hierbij dat het type radioapparatuur in Real Flying RC Toothless™ in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

Ⓢ Spin Master International B.V. dichiara che l'apparecchiatura di tipo radio Real Flying RC Toothless™ è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

Ⓢ A Spin Master International B.V. declara pelo presente que o equipamento tipo rádio Real Flying RC Toothless™ está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo de declaração de conformidade com a UE está disponível no link a seguir:

Ⓢ Компания Spin Master International B.V. настоящим заявляет, что радиооборудование Real Flying RC Toothless™ соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС представлен на веб-сайте:

Ⓢ Firma Spin Master International B.V. minijeszm deklaruje, że urządzenie radiowe w zabawce Real Flying RC Toothless™ spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności z wymogami UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

Ⓢ Frequentcy Band(s): 2 420 MHz - 2 465 MHz / Maximum radio frequency power transmitted: < 10dBm

Ⓢ Bande(s) de fréquence : 2 420 MHz - 2 465 MHz / Puissance de radiofréquence maximale transmise : < 10 dBm

Ⓢ Banda(s) de frecuencia: 2 420 MHz - 2 465 MHz / Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: < 10 dBm

Ⓢ Frequentzband/-bänder: 2 420 MHz - 2 465 MHz / Max. Sendeleistung: < 10 dBm

Ⓢ Frequentieband(en): 2 420 MHz - 2 465 MHz / Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden: < 10 dB

Ⓢ Bande di frequenza: 2420 MHz - 2465 MHz / Massaima potenza a radiofrequenza trasmessa: < 10 dBm

Ⓢ Banda(s) de frequência: 2 420 MHz - 2 465 MHz / Potência máxima de radiofrequência transmitida: < 10 dBm

Ⓢ Диапазон частот: 2 420-2 465 МГц / Максимальная мощность передачи РЧ-сигнала: < 10 дБм

Ⓢ Zakres częstotliwości: 2 420 – 2 465 MHz / Maksymalna moc przesyłana na częstotliwości radiowej: < 10 dBm

Ⓢ Kmitočtová pásma: 2 420 MHz – 2 465 MHz / Maximální radiofrekvenci výkon vyslaný v kmitočtovém pásmu: <10 dBm

Ⓢ Spoločnosť Spin Master International B.V. týmto prohlašuje, že rádiové vybavení hračky Real Flying RC Toothless™ je v súlade se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této adrese:

Ⓢ Spoločnosť Spin Master International B.V. vyhlasuje, že rádiové vybavenie hračky Real Flying RC Toothless™ je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Uplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

Ⓢ A Spin Master International B.V. kijelenti, hogy a Real Flying RC Toothless™ rádióberendezés-típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetcimen:

Ⓢ Spin Master International B.V. declară prin prezenta că echipamentul de tip radio Real Flying RC Toothless™ este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

Ⓢ Με το παρόν, η Spin Master International B.V. δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού του Real Flying RC Toothless™ συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση:

Ⓢ Spin Master International B.V. ovim putem izjavljuje da je radijska oprema Real Flying RC Toothless™ u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

Ⓢ Spin Master International B.V. с настоящим декларирует, что тип радиооборудование Real Flying RC Toothless™ соответствует на Директива 2014/53/ЕС. Полный текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

Ⓢ Družba Spin Master International B.V. izjavlja, da je tip radijske opreme Real Flying RC Toothless™ v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu

Ⓢ Spin Master International B.V. isbu belge ile Real Flying RC Toothless™ radyo ekipmanı türünün Yönerge 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni şu internet adresinde bulunabilir:

Ⓢ Spin Master International B.V. 特此声明：无线电设备类型 Real Flying RC Toothless™ 符合欧盟指令 2014/53/EU。如需查看欧盟合规性声明全文，请访问以下互联网网址：

http://doc.spinmaster.com

Ⓢ Frekvenčné pásma: 2 420 MHz – 2 465 MHz / Maximálny výkon prenášaného vysokofrekvenčného signálu: < 10 dBm

Ⓢ Frekvenciasávok): 2 420 MHz - 2 465 MHz / Továbbított maximális rádiófrekvenciás jelerősség: < 10 dBm

Ⓢ Frekvência (benz) de frecvență: 2 420 MHz - 2 465 MHz / Puterea maximă a frecvenței radio transmise: < 10 dBm

Ⓢ Ζώνες συχνοτήτων: 2 420 MHz - 2 465 MHz / Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας που μεταδίδεται: < 10 dBm

Ⓢ Ráspón frekvenciak: 2 420 MHz – 2 465 MHz / Maksimalna odaslena snaga radijske frekvencije: < 10 dBm

Ⓢ Честотна(и) нента(и): 2 420 MHz – 2 465 MHz / Максимальна предавана радиочестотна мощност: < 10 dBm

Ⓢ Frekvenčni pasovi: 2 420 MHz – 2 465 MHz / Največja prenesena radiofrekvenčna energija: < 10 dBm

Ⓢ Frekans Bantian: 2420 MHz – 2465 MHz / Aktarlan maksimum radyo frekansi gücü: < 10 dBm